Uitgegeven No. 92, Walestraat Kaapstad, elken Maandag en Donderdag Ochtend, en met de eerstkomende post naar de Buiten Distrikten verzonden.
Termen:—*In de Stad per jaar Rds. 22, per kwartaal Rds. 5 4. In de Buiten-distrikten voor de twee Nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar, per kwartaal Rds 7, doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in een taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5 4, per kwartaal*
*** *Prys 6d. per enkel Nommer.*

Published at No. 92, Watestreet, Cape Town, every Monday and Thursday Mornings, and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.
Terms:—*In Town, Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds 5 4.—In the Country, for the two Papers, Rds. 28 per Annum, per Quarter Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds 22 per Annum or Rds. 5 4; per Quarter.*
*** Single Paper, 6 pence.

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN

De Hr. H. A. J. Bier, *Bloemfontein;* De Heeren Truter & Kuys, *Burgersdorp;* De Hr. P. J. Davidtz, *Beaufort West;* De Hr. Z. J. Muller, *Prins Albert;* De Hr. W. D. Simpson, *Calvinia;* De Hr. Hend. Kleyn, *Caledon.* De J. H. van Ellewee, *Clanwilliam;* De Hr. D. Vermooten, *Colesberg;* De Hr. A Arnholz, *Ceres;* De Hr. F. C. Voigt, *Franschhoek;* De Hr. J. M. Johnson, *George;* De Hr. M. Noome, Jz, *Graaff-Reinet;* De Hr. N. Meyer, Ez. Hartenbosch *Mosselbaai;* De Hr. M. W. Theunissen, *Poesvasvallei;* De Hr. D. P. van Huyssteen, Hz, *Knysna en Plettenbergsbaai;* De Hr. B. Wethmar *Malmesbury* de Hr. A. Stiemens, *Pretoria.* De Hr. G. W. B. Wehmeyer, *Langekloof;* De Hr. H. P. Wiegman, *Paarl;* De Hr. C. Standerwick, *Swellendam;* De Hr. P. Korsten, *Stellenbosch;* De Hr. H. A. Zinn, *Tulbagh;* De heer van Jongen, *Richmond;* De heer M. W. Theunissen, *Riversdale;* De heer G. Brehm, *Uitenhage;* De heer P. J. Pentz, *Wellington;* De heer C. Beck, *Worcester;* De heer G. de Kock, *Wynberg;* De heer Marais, *Fauresmith;* De heer Hugh Tinneny, *Hope Town;* De heer C. A. Neser, *Middelburg;* De heer P. W. O. Auret, *Robertson;* De heer Thomas Melvill du Toit, *Port Elizabeth;* De heer K. J. de Kok, *Wynberg;* De heer J. S. de Villiers, *Murraysburg;* De heer F. S. Innes *Namaqualand;* De heer K. de Lint, *Piketberg;* Heer J. Cornelissen, *Somerset West,* de Hr A. F. Schubart, *Potchefstroom,* De heer J. A. D. Desvages, *Willowmore.*

DEEL XXXVII. MAANDAG, DEN 25 JUNY 1866. No. 3,181.

VERKOOPING
DOOR DEN
Meester van het Hoog Geregtshof
VAN
Vaste Goederen;
IN DE
AFDEEING STELLENBOSCH.

Op Morgen, Dingsdag,
26 JUNY,
TEN 11 URE 'S VOORMIDDAGS PRECIES,

ZULLEN op de plaats zelve, ten overstaan van den Resident Magistraat van Stellenbosch, als Speciale Commissaris van het Hoog Geregtshof, worden verkocht,—

1. Zeker stuk Grond met de Gebouwen daarop liggende te Hottentots Holland, Afdeeling Stellenbosch, uitmakende een gedeelte van Onverwacht en omliggend Erfpachtland, groot 3 morgen, en 307·66 kwadraat roeden, Eigendoms Grond, benevens 17 morgen en 584.25 kwadraat roeden Erfpachtland.

Deze Eigendommen zullen worden verkocht by vonnis van het Hoog-Geregtshof, in een geding tusschen de Zuid Afrikaansche Associatie, Eischeresse, en MARTHINUS WILHELMUS DIRK MORKEL, Gedaagde.

De Veilconditien en verdere byzonderheden zyn te vernemen aan het Bureau van den Meester, Publieke Gebouwen, in de Kaapstad, ten Kantore van den Resident Magistraat van Stellenbosch, en ten Kantore van de Prokureurs REDELINGHUYS en WESSELS.

STEUART, Meester van het Hoog Geregtshof.

VERKOOPING VAN
VASTE EN ROERENDE GOEDEREN.

In den Boedel van HENDRIK JOHANNES HOFMEYR, Senior.

Op Morgen, Dingsdag,
26 JUNY,
TEN 12 URE DES MIDDAGS,
Zal de Heer J. G. STEYTLER,
Behoorlyk daartoe instruktien ontvangen hebbende,
PUBLIEK TEN VERKOOP AANBIEDEN,
Een COTTAGE in de Hofstraat, onder Leyen Dak en met kleinen Tuin, voormaals de Woonplaats van den heer HOFMEYR.
ALSMEDE,
Eenig Huisraad, enz.
Kaapstad, 12 Juny, 1866.

KOLONIALE
Weeskamer en Trustmaatschappy.

Openbare Verkooping
VAN EENE
KOSTBARE PLAATS,
GELEGEN IN DE
AFDEELING SWELLENDAM.

In den Insolventen Boedel van GERHARDUS HENDRICUS HUMAN, van Witteklip, in de Afdeeling Swellendam.

DE Ondergeteekenden hebben in hunne hoedanigheid van Gezamenlyke Curatoren in den bovengemelden Boedel aan de Heeren BARRY en NEVEN instructien gegeven, om by Publieke Vendutie, op de Plaats zelve, te verkoopen, op

ZATURDAG
Den 30sten Juny, aanstaande,

Des Insolvents Aandeel in de bovengenoemde Plaats WITTEKLIP, beslaande 1311 Morgen en 225 Kwadraat Roeden, met de Gebouwen daarop.

Deze Plaats is eene der beste Zaaiplaatsen in het Distrikt en hare Weiden zyn onovertrefbaar voor alle soorten van Vee, vooral voor Merino Schapen.

Er zal liberaal Krediet en Bonus gegeven worden.

G. W. STEYTLER, }
J. J. BARRIJ, } Gez. Curatoren.
Swellendam, 22 Mei, 1866.
BARRY & NEVEN, Afslagers.

ALGEMEENE
Boedel en Weeskamer.

In den Insolventen Boedel van R. C. VAN REENEN.

Publieke Verkooping
VAN EENE
Kostbare Wynplaats,
TE CONSTANTIA.

Op Maandag, 9 July,

ZULLEN de Curatoren van bovengemelden Boedel publiek doen verkoopen, volgens Besluit van Crediteuren, de zeer kostbare en bewoonderde Plaats met Grond en Wyngaard en daaropstaande Gebouwen, gelegen in het Kaapsch Distrikt, te Constantia, en zynde gedeelte van de Plaats genaamd SEBASTIAANS HOOG CONSTANTIA.

Bovengemelde Plaats, hoewel niet zeer groot in uitgestrektheid, bezit den rykston grond, en kan aanbevolen worden als de vruchtbaarste in de buurt. Degenen die wezenlyk eene plaats begeeren welke met weinig moeite en kosten bewerkt kan worden, moesten deze gelegenheid niet laten voorbygaan.

Wyn, Vaatwerk, enz.

Te gelyker tyd zullen worden verkocht, omtrent 15 Leggers Wyn, Doppen, een Wyn Pomp, 3 Gest kuipen, 1 Ryder, 2 Leggers, Emmers, Trechters, enz., een Rytuig, een Schotsche Kar, een stel Tuigen, Zadel en Toom, een Colt's Revolver, en eene verscheidenheid andere Losse Goederen.

Liberale Bonus.

J. F. G. PIETERSEN, }
C. J. C. GIE, } Gez. Curatoren.
Kamer Gebouwen, 44 Adderleystraat, Kaapstad,
20 Juny 1866.

KOLONIALE
Weeskamer en Trust Maatschappy.

UITGEBREIDE VERKOOPING
VAN ZEER
KOSTBAAR VASTGOED,
IN DE PAARL.

In den Insolventen Boedel van Hercules George Frederik Enslin.

Op MORGEN en Woensdag,
Den 26sten en 27sten dezer,

ZAL OP DE PLAATS WORDEN VERKOCHT,

1. VYF PERCEELEN GRONDS, gedeelten van de Plaatsen DE ZOETE INVAL KLIPRUG, ZANDWYK en DRAAI HOOGTE, gelegen in de Paarl en Groot Darkenstein, gezamenlyk groot omtrent 286 Morgen en 115 vierkante Roeden, beplant met ruim 50,000 Jonge Wynstokken, met het daaropstaande uitmuntende Woonhuis, wel bekend als zeer GESCHIKT VOOR VEE, te worden verkocht in een of meer Perceelen.

2. EEN PERCEEL GRONDS, front makende naar den Hoofd Weg, gedeelte van de Plaats DE GOEDE HOOP, groot Een Morgen en 125 vierkante Roeden, beplant met Wynstokken en Dennen, te worden verkocht in een of meer Perceelen, tot gemak van Koopers.

3. ZEKERE DRIE PERCEELEN GRONDS, gedeelte van MEYERSBURG, front makende naar den Weg, in de rigting van Kalkoentjes Drift, Berg Rivier, met 4 groote Gebouwen daaropstaande, bevattende verscheidene ruime Vertrekken en uitmuntende TUINGROND er by.

4. ZES PERCEELEN GRONDS, gemerkt No. 4—9, 11 en 12, gedeelte van de Vry-Eigendoms Plaats BETHEL, op een van welke een fondament gelegd is voor een groot Woonhuis, met uitmuntenden TUIN GROND,

5. EEN EN TWINTIG PERCEELEN GRONDS, gemerkt No. 3 van Blok E; Nos. 3, 4, 5 en 6, van Blok F; No. 4, 5 en 6 van Blok E; No 4 van Blok D G H K L M en N; Nos. 1, 2, 3 van Blok O en Nos 1, 2, 3, van Blok P. allen gedeelten van de plaats NOOITGEDACHT, op een van welke een kleine Cottage opgerigt is met uitmuntenden TUINGROND.

6. EEN-EN-DERTIG PERCEELEN GRONDS, gemerkt Nos. 1—22 van Blok C., No. 10 van Blok A en Nos. 1—8 van Blok A., gedeelten van de Plaatsen "OPTENHORST en OLYFBOOM." beplant met een groot aantal Wynstokken, op een van welke eene nette geryflyke Cottage gebouwd is.

7. DRIE ERVEN, gemerkt Perceelen 4, 8 en 4, gelegen aan de Noorder zyde van de Paarl, gedeelte van de verdeelde Plaats DE LA ROCHE, met 3 Huur-Huizen daaropstaande, altyd wel verhuurd.

8. TWEE WOONHUIZEN, met een groot Stuk Gronds annex, groot 6 Morgen en 133 vierkante Roeden, gelegen ten Noorden van de Paarl, naby Zuurbraak, beplant met eene groote verscheidenheid van Vrucht-, Dennen- en andere Boomen.

Des Insolvents wel bekend WOONHUIS, in het dorp de Paarl, en twee Stukken Gronds voor hetzelve, zullen verkocht worden op eenen toekomenden Dag.

De Verkooping zal beginnen op DINGSDAG, den 26sten Juny, ten Elf ure, met Nos. 1 2 en 3, en op WOENSDAG, den 27sten, met Nos. 4, 5, 6, 7, en 8.

Liberale Bonus zal gegeven worden.

G. W. STEYTLER, }
J. D. HAUPT, } Gezamenlyke
M. VAN DER SPUY, H.zn., } Curatoren.
Kamer Gebouwen, No. 3, Kerkplein, Kaapstad,
25 Juny 1866.

De Villiers en Haupt, Afslagers.

MALMESBURY EXECUTEURS KAMER
EN
VOOGDIJ MAATSCHAPPIJ
PUBLIEKE VERKOOPING
VAN
VASTGOED,
AAN DEN PAARDENBERG.

In den Insolventen Boedel van de weduwe Gideon Johannes Retief.

DE Ondergeteekende, eenige Curator in den bovengemelden Boedel, zal publiek doen verkoopen, op

VRYDAY, den 29ste dezer,
OP DE PLAATS ZELVE,

De welbekende en uitmuntende WYN PLAATS, genaam "LANGE KLOOF," gelegen aan den Paardenberg.

ALS OOK VERDER,

Stuk Vaten en andere Vaten, 1 Kap Kar, 2 Ploegen, Wyn Bakken, Kar Tuigen, 12 Halfamen Wyn, een Brandewyns Ketel, en verder Wynbouw Gereedschap, 2 Muil Ezels 58 Bokken en Schapen, 4 Ossen, Landbouw Gereedschap, HUISRAAD, enz., enz., enz.

10 Aandeelen in de Wellington Bank.

H. D. J. DU TOIT, Eenige Curator.

De Heer A. H. Moorrees, Afslager.

PUZEY & Co.
HEBBEN GELAND
25 Kasten en Balen,
Fyne Goederen en Katoenen,

BEVATTENDE VOERCHITZ, bruine en witte Tafelgenees, Huis Linnen, Longcloth, bruine en witte Baftas, welke, gekocht zynde na de daling, tegen lage pryzen verkocht zullen worden.

400 Extra Vette Kaapsche Hamels
700 Do. do. Merino do.
200 Do. do. Kapater Bokken
50 Do. do. Slagt Ossen.

OP DONDERDAG, den 28sten Juny, zal opgemeld getal extra uitmuntend VEE publiek worden verkocht, te Klapmuts Station.

JACOB H. ENSLIN.
Paarl, 16 Juny, 1866.
DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendu-Adms.

600 Extra vette Kaapsche Hamels,
600 Dito dito Merino dito,
160 Dito dito Kapater Bokken.

OP VRYDAG, den 29sten Juny, zal opgemeld getal uitmuntende Schapen en Bokken publiek worden verkocht te Klapmuts Station.

J. G. KUUN.
DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendu-Adms.

55 Extra Vette en Zware Slagt Ossen

OP MAANDAG, den 2 July, zal opgemeld getal Slagt Ossen publiek verkocht worden te Klapmuts Statie.

J. DE V. ROSSOUW.
DE VILLIERS, MARAIS, & Co., Vendu Adms.

600 Extra Vette Kaapsche Hamels,
50 Dito Kapater Bokken.

OP MAANDAG, den 2den July, zal opgemeld getal uitmuntende Schapen en Bokken, publiek worden verkocht te Klapmuts Station.

J. F. PEPLER.
DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendu-Adms.

Tweede Troep.
90 Zware en vette Slagtossen.

DE ondergeteekende zal in de maand July aanstaande, (dag nader te bepalen), publiek doen verkoopen aan Klapmuts Statie, bovengem. getal extra vette Slagtossen.

J. G. HORAK, junr.
De heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Afslagers.
Fauresmith, 11 Juny 1866.

Tweede Troep.
750 Extra vette Kaapsche Hamels.
750 do. do. Merino do.
200 do. do. Kapater Bokken.

DE ondergeteekende zal in het begin van Augustus aanstaande, (dag en plaats nader te bepalen) publiek doen verkoopen bovengem. getal uitmuntende Hamels en Kapaters, gelykstaande met den eerste troep.

J. G. HORAK, junr.
De heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Afslagers.
Fauresmith, 11 Juny 1866.

Bureau van den Baljuw.

Kaapstad, den 21 Juny 1866.

IN Executie van Gewysden van het Oostelyke Distrikts hof, zullen de volgende Verkoopingen plaats hebben, namelyk:—

AFDEELING MALMESBURY.
E. LANDSBERG vs WM. H. J. F. BICCARD.

Op Maandag, 9 July, 1866, 's voormiddags om 10 ure, te Malmesbury, van 20 Schapen, 2 Rammen, 4 Varkens, 1 Kar, 70 Bierbottels, 1 Trechter, $1\frac{1}{2}$ Bushel Zout, 2 Ankers, 1 Gelukistje, 1 Toonbank, 1 Lessenaar, Ledige Bottels, Huisraad, Glas, Aardewerk en Keukengereedschap.

AFDEELING PAARL.
M. E. VAN DER BYL vs. M. C. VAN DER MERWE, Weduwe en Executrice van wylen JOHANNES PETRUS MINNAAR.

Op Vrydag, 29sten Juny, 1866, 's voormiddags ten 10 ure, aan de Paarl, van 1 Open Kar, twee Ladders, 18 Stoelen, 1 Ledekant, 1 Vederen Bed, 3 Emmers, Huisraad, enz.

PERCY VIGORS, Baljuw.

IN Executie van Gewysden van het Oostelyke Distrikts Hof, zullen de volgende Verkoopingen plaats hebben, namelyk:—

AFDEELING CRADOCK.
HANS M. NOESTED versus WILLEM JACOBUS VAN HEERDEN.
JOHN E. GREEN versus WILLEM JACOBUS VAN HEERDEN.

Op Vrydag, den 6 July, 1866, ten 10 ure voor den middag, ten Woonhuize van Gedaagde, Grootvalley, van 1 Paard, 2 Koeyen, 2 Kalveren, 4 Merries, 1 Paardenwagen, 1 Ossenwagen, Tuig voor Acht Paarden, 3 Jukken, 1 Geweer, 1 Zadel, 1 Toom, Planken, Huisraad, enz.

AFDEELING KING WILLIAM'S TOWN.
JOSEPH CROSS vs JOHN BIRT.

Op Maandag, 2den July, 1866, ten 10 ure's voormiddags, te King William's Town, van 10 Ossen, 1 Koe, 1 Kalf, 2 Paarden, 1 Kar, enz.

PERCY VIGORS, Baljuw.

Berigt aan Crediteuren en Debiteuren.

In den Boedel van JOHANNES CHRISTIAAN KOTZE, van Klipbank, Distrikt Malmesbury.

CREDITEUREN in bovengemelden Boedel worden by deze opgeroepen hunne vorderingen inteleveren by den Heer A. F. STIGLING, te Hopefield, binnen zes weken van heden; terwyl zy die aan denzelven verschuldigd zyn, verzocht worden hunne schulden aan gemelden Heer STIGLING te betalen voor de expiratie van bovengemelden tyd van zes weken, om kosten voortekomen.

Wed. J. C. KOTZE, geb. DE BEER,
Test. Executrice Boedel van J. C. KOTZE.
Klipbank, Hopefield, dist. Malmesbury,
20 Juny, 1866.

Opvoeding te Tulbagh.

DE HEER S. SHORT, Meester van de Publieke School der Eerste Klasse te Tulbagh, zich van een groot en gemakkelyk Huis hebbende voorzien; maakt bekend dat hy bereid is om Kostscholieren te plaatsen die zyn omgang dagelyks zullen genieten en by hem inwonen, zullende hunne studien onder zyn toevoorzigt plaats hebben.—Voor verdere byzonderheden vervoege men zich by den Heer S. SHORT, te Tulbagh.

N.B.—Schikkingen worden gemaakt om ook goed onderwys in de Hollandsche taal te verschaffen.

DE PAARLSCHE
Executeurs Kamer
Kapitaal £40,000 Sterling.
In 200 Aandeelen van £200 Elk.

TER Administratie van Eigendommen en Boedel waartoe dezelve mogt aangesteld worden al Executeuren, Administrateuren, Agenten, Curatoren en Voogden van Minderjarigen zoo wel als Trustees in Insolvente Boedels, enz. enz.

Directeuren.

De Wel-Ed. Heer J. R. ZEEDERBERG, M.D. Vooreitter
— B. P. DU PLESSIS
— M. VAN DER SPUY, Hz.
— A. J. LOUW, J. Wz.
— J. W. THERON
— I. A. J. ROOS
— J. D. BEYERS, Hz.

AUDITEUREN:
De Wel-Ed. Heeren H. J. HUGO, en T. ROOS, T.

Directeuren vaceren elken Woensdag aan het Kantoor der Kamer Westelyke Provincie Bank Gebouwen.

I. HORAK DE VILLIERS, Sec.

Westelyke Provincie Bank.
PAARL.

Nominaal Kapitaal,	... ...	£50,000
Opbetaald Kapitaal,	... ...	30,000
Reserve Fonds,	... ...	10,000

Directeuren,

Wel-Ed. Hr. J. R. ZEEDERBERG, M.D. Voorzitter.
— J. J. PROCTOR, M. P.
— J. SMUTS, M.D.
— ABR. BOSMAN DE VILLIERS,
— C. C. A DE VILLIERS,
— A. J. LOUW,
— MELT VAN DER SPUY, Hz.

DE Bank geeft Renten op vaste Deposita, als volgt:

3 Maanden en daarboven,	...	3	per Cent.
6 „ „	...	4	—
12 „ „	...	5	—

Directeuren vaceren Dingsdags en Vrydags, 's morgens te 10 ure, om over Applicaties voor Disconto te beslissen.

R. H. ALLEN & CO

189 en 191. Waterstraat, Nieuw York
LANDBOUW GEREEDSCHAPPEN,
Ploegen, Pylers, Labeurders en alle soorten van Landbouw Machinerie.

KLEINE Gereedschappen voor Velden en Hoven zoo als Schoppen, Pikken, Schoffels, Harken enz. alsook Gerst Haken, Zeissen, Slypsteenen, en alle soorten van Landbouwgereedschappen in het algemeen.

Zy hebben ook te koop eene groote verscheidenheid Gereedschappen van hun eigen maaksel, zoo als *Hooisnyders, Koffy en Graanmolens, Suikermolens,* voor Kruideniers, *Jackt Wielen,* en vele andere nieuwe uitvindingen; *Kruiwagens, Baankrabbers,* enz.

Vervoerbare Stoom Machines,
ZADEN.

BERIGT AAN
BOEREN EN ANDEREN.

DE Stercus Company is nu bereid orders te ontvangen voor eenige hoeveelheid hunner MEST tegen £2 per TON, Kontant.

DE gewone KWARTAALS-MARKT alhier zal plaats hebben op WOENSDAG den 27ste dezer en beginnen ten half 8 ure 's morgens.

Op last van het Comité,
A. W. LOUW, Markmeester.
Wellington, 7 Juny 1866.

Bekendmaking.

AAN Nabestaanden en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat op den 22 Mei ll. overleden is myne geliefde Echtgenoot ANNA MARGARETHA STRAUS, geboren BEUKES, in den ouderdom van 69 jaren, 7 maanden en 15 dagen. Opregte dank wordt door my toegebragt aan allen die haar in hare laatste oogenblikken hebben bygestaan.

J. J. STRAUS.
Olyvenfontein, Kamiesberg,
den 12 Juny 1866.

OP den 7 dezer, beviel van eene dochter, die op den 14de daaraanvolgende weder overleden is, de echtgenoot van den heer S. J. H. MOSTERT.
Koeberg, 21 Juny 1866.

AANSTELLINGEN.—De heer R. Taylor als civiele commissaris en magistraat van King Williams Town, en de heer M. Jennings, als dito van Oost Londen; de heer T. Duthie, als vrederegter voor de distrikten George en Uitenhage; de heer W. Woodmen, als adjunkt postmeester te Spektakel, vice Macauley.

BYEENKOMSTEN.—Op het magistraats kantoor, Caledon, boedel van L. D. P. van der Poel, derde, 20 July.—Op dito, Uitenhage, boedel van H. Longlands, derde, 18 July. Boedel van C. J. Muller, derd, 25 July. Op dito, Port Elizabeth, boedel van M. H. Rudolph, buiten gemeenschap van goederen gehuwd met J. A. Rudolph, W. en W. F. Westbury, derde, 18 July; boedel van A. Sterley, speciale, 11 July. Op dito, Fort Beaufort, boedel van J. Francis, speciale, 14 July. Op dito, Aliwal Noord, boedel van J. J. Vorster, eerste en tweede, 11 en 18 July.

GEHOUDENE BYEENKOMSTEN, 19 JUNY.—*Re* H. L. de Lange Vos, tweede, schulden bewezen ten bedrage van £8,156 10s. 3d., en G. W. Steytler tot eenigen curator gekozen. *Re* J. C. P. Froneman, speciale, waarop besloten is na het lezen van het rapport der curatoren. 1. Het aanbod door den insolvent gedaan te accepteren, om het eigendom (waar hy vroeger handel dreef) voor £500 over te nemen, op voorwaarde dat hy de toestemming van den hypotheekhouder binnen drie weken krygt, anders zou het publiek worden verkocht; 2. Dat het andere eigendom publiek zal worden verkocht met bonus; 3. Dat de curatoren volgens regtsgeleerd advies zullen handelen met betrekking tot het verband door den soon van den insolvent verschuldigd. *Re* R. Torbert, derde, schulden bewezen ten bedrage van £3,430 19s. 10d., en besloten na het lezen van het rapport der curatoren: 1. Dat de schikkingen door de curatoren met de Kaapsche Kopermyn Maatschappy en anderen getroffen zullen worden bekrachtigd; 2. Dat het aanbod, door den insolvent gedaan, om 10s in het pond te betalen zal worden aangenomen.

INTESTATO BOEDELS.—Byeenkomsten van de naaste bloedverwanten en crediteuren zullen gehouden worden in de boedels van: A. S. Louw en nagelatene weduwe A. E. Gous, hertrouwd met C. Bam, op het magistraats kantoor, Calvinia, 25 July. P. Links en L. Magarman, op dito, Stockenstrom, 3 Aug.—H. B. Coetzee en nagelatene weduwe M. M. H. Els, op dito, Burgersdorp, 8 Aug.

KOLONIALE INKOMSTEN EN UITGAVEN.—De totale inkomsten voor het kwartaal geeindigd, 31 Maart, hebben beloopen £200,800, met inbegrip van £81,000 op rekening van beleeningen; en de totale uitgaven, £157,376, insluitende £957 op rekening van speciale betalingen.

DE HEEREN P. J. KOTZE EN MAYNARD worden als kandidaten voor het Lagerhuis genoemd, en requisities worden opgemaakt. Geen der beide heeren heeft vooralsnog zyne bereidwilligheid te kennen gegeven om te staan. Dingsdag over eene week moeten de kandidaten benoemd zyn.

ONBEKENDE DIEFSTAL.—Op ll. Zaturdag morgen vroeg, toen de heer J. Willenburg, van de Dorpstraat, zyne huisdeur opende om naar de markt te gaan, vond hy op zyne stoep eene kwantiteit goederen, bestaande in kinder overschoenen, kant, belegsel, borstpelden, oorringen, enz. Zonder twyfel zyn dezelve gedurende den voorgaanden nacht ergens gestolen, en moet de dief, terwyl hy bezig was dezelve te sorteren, door de eene of andere oorzaak het hazenpad gekozen hebben. De goederen zyn nu aan het policie station.

APOLLO UNION.—De leden dezer vereeniging zullen in het midden van July een concert geven.

DE "NATALIAN," over wier lot men zich reeds ongerust had gemaakt, was voor stormachtig weder in de Simonsbaai binnengeloopen en kwam Vrydag veilig in de Tafelbaai aan.

DE "HELEN," is Donderdag van Sydney met eene lading van 4,414 zakken koren aangekomen, die zy voor rekening des heeren Myburgh & Co., te Tomé en te Chili had ingenomen.

DE "NATAL" is reeds den 15den te Algoabaai aangekomen, hoewel zy den 13den de Tafelbaai verliet.

AANDEELEN.—Geene voldoende tenders zyn door de Algemeene Boedel- en Weeskamer voor de aandeelen, tot den boedel van den heer M. M. van Reenen behoorende, ontvangen.

WEDER EEN LYK GEVONDEN.—Woensdag werd in een kolenmagazyn in Mechaustraat, by het oude Somerset-Hospitaal het lyk gevonden van Izaak Essock, een kleurling en straatveger van beroep. Het werd naar het Hospitaal gebragt en door Dr. Ross geëxamineerd. De dood wordt aan honger toegeschreven.

HET REDDINGSTOESTEL VOOR SCHIPBREUKELEN.—Woensdag middag werd deze toestel aan eenige belangstellenden, die tot dat einde op een afgeperkt stuk grond aan gene zyde van het kasteel waren byeengekomen, door den heer Taylor vertoond en het gebruik verklaard. De toestel was in uitmuntenden staat. Slechts moesten de wielen van den "truck" breeder gemaakt worden om gemakkelyker over een zandigen of ruwen grond heen te gaan. Zoodra dit gedaan is zal men formeel het vrywilligers corps oprigten, en de oefeningen beginnen. De toestel, die £150 gekost heeft, is betaald uit de toelage, door het Tafelbaaisch Hulpfonds Committee geschonken, maar de jaarlyksche onkosten moeten uit bydragen bestreden worden, die zeker voor zulk een goed doel niet zullen uitblyven.

ONGELUK TE SIMONSBAAI.—Dingsdag viel een knaap, Drummond genaamd, terwyl hy aan het spelen op een der hoofden was in het water, en zou daar hy niet zwemmen kon verdronken zyn, zonder de onversaagdheid van Frank S. Hannah, een jongen die uit het bootje van de *Shenandoah* sprong, naar den zinkenden knaap toezwom, en hem boven hield totdat het bootje hem bereikte. De jongen was bewusteloos, maar kwam spoedig weder by. Zyn redder is slechts 16 jaren oud. Toen het ongeluk gebeurde stonden er een dozyn kerels op het hoofd, maar geen enkele deed eene poging om den zinkenden knaap te redden.

STELLENBOSCH.—Op den 13 dezer werd in de hofzaal alhier eene byeenkomst gehouden, om schikkingen te maken, ten einde koloniale produkten op de Internationale Tentoonstelling, te Parys te worden gehouden, te vertegenwoordigen. Byna al de leden van den Afdeelingsraad en van de Commissie der Landbouw Vereeniging waren tegenwoordig, zoowel als eenige der ingezetenen. Eene lyst werd opgesteld van artikelen, welke door de afdeeling kunnen worden geleverd, waarvan kopyen onder de inwoners zullen worden verspreid, vergezeld van het verzoek, om proeven en monsters te zenden naar het kantoor van den Civielen Commissaris, en wel zoo spoedig als mogelyk is. Wegens het succes der jongste landbouw-tentoonstelling en den yver, die door de inwoners wordt aan den dag gelegd om artikelen in te zenden, verwacht men dat eene groote, indien niet grootere, belangstelling nu zal worden aangenomen in het inzenden van artikelen voor de exhibitie te Parys.—*Correspondent Volksvriend.*

ROBERTSON.—By de laatste verkiezingen werden binnen de grenzen der municipaliteit alleen 130 stemmen voor Barry gegeven.—De wegen zyn hier in een allerslechtsten staat, maar men hoopt weldra met medewerking van den magistraat van Worcester een goeden weg naar de laatste plaats te krygen, waarvoor de belastingschuldigen £300 zullen moeten betalen. De meeste paarden in het dorp zyn door zorgvuldige oppassing meest allen voor de heerschende paardenziekte bewaard gebleven. Het groote gebrek is hier water, want ofschoon de Breede rivier onzen neus voorby loopt, kan men er geen gebruik van maken.

Kaapstad & Wellington Spoorweg

TYDTAFEL.

Van en na den 1 April, 1866, en tot nadere Kennisgeving.

	Passagiers en Goederen 1	dito en dito Goederen 2
HEEN.		
Vertrek van Kaapstad, ...	8·0	3·40
„ Zoutrivier, ...	8·10	3·50
„ D'Urban Weg	8·38	4·20
„ Kuils Rivier*	*8·48	4·30
„ Eersterivier...	9·6	4·52
„ Stellenbosch...	9·36	5·23
„ Klapmuts ...	10·8	5·57
„ de Paarl ...	10·31	6·20
„ Lady Grey Brug	10·39	6·28
Aankomst te Wellington ...	10·58	6·47
TERUG.		
Vertrek van Wellington ...	7·6	3·0
„ Lady Grey Brug	7·24	3·18
„ de Paarl ...	7·34	3·28
„ Klapmuts ...	7·59	3·51
„ Stellenbosch...	8·31	4·25
„ Eersterivier...	9·2	4·56
„ Kuils Rivier*	*9·17	5·11
„ D'Urban Weg	9·30	5·24
„ Zoutrivier ...	9·54	5·50
Aankomst te Kaapstad ...	10·2	6·0

JAMES DELL,
Agerende Treinbestierder.

* Deze Treinen houden stil aan Kuils Rivier op Maandags en Zaturdags, wanneer er Passagiers zyn om op of af te klimmen.

MAANS VERANDERINGEN.

June 28	Volle Maan.......	4u. 49m.	's Voormiddags
July 5	Laatste Kwartier	3u. 17m.	's Namiddags
12	Nieuwe Maan....	6u. 49m.	's Voormiddags
19	Eerste Kwartier	4u. 58m.	's Namiddags

DE

Zuid-Afrikaan

Kaapstad, den 25 Juny 1866.

DE DRUKPERS EN HARE VERANTWOORDELYKHEID.

ALS stilstand de order van den dag schynt te zyn, en dagbladschryvers dientengevolge genoodzaakt worden om in de rapporten onzer Geregtshoven naar stof voor een artikel te zoeken, verraadt zulks een treurig gebrek aan onderwerpen van publiek belang, een teruggang van den publieken geest, en de werkeloosheid onzer gedachten in de rigting van voortdurenden politieken vooruitgang. De zaak is, en het is een treurige zaak, dat wy als land niet vooruitgaan met zulk een vaart, als onze eenmaal verheven, maar nu treurig vernederde, aanvoerders, ons wilden doen gelooven. Wy hebben echter kostbare lessen ontvangen, die wy tot ons voordeel moeten aanwenden. Wy hebben geleerd een doof oor te leenen aan de party, die ons zoo erg bedroog, en hebben eindelyk ons regt gehandhaafd om voor onszelven te denken en ons eigen oordeel te vertrouwen, hoe onvolkomen het ook moge zyn, liever dan blindelings de voorschriften en theorien van hen te volgen, die, naar men algemeen meent, even zeer het oog hadden op hunne eigene vergrooting als op de vermeerdering van den stoffelyken rykdom en den wezenlyken vooruitgang der kolonie. Die party is nu gelukkig opgebroken, en het stevige gezond verstand der kolonisten heeft nu de kans om zich in de Raadsvergaderingen des lands met goed gevolg te doen hooren. Men moet den huid niet verkoopen voordat men den beer gevangen heeft, en toen de prys oogenschynlyk binnen hun bereik was, verloor de Verantwoordelyke party door al te gretig er naar te grypen haar balans, viel om en vindt zich nu zoo vernederd dat medelyden in plaats van verontwaardiging en verachting het gemoed van hen vervult, die zoo mannelyk gestreden hebben voor hunne bevryding uit de kluisters eener heerschende faktie,—en overwonnen. Wy bedoelen niet zoozeer den uitslag der laatste verkiezing, als wel de verandering die het publieke gevoelen door deze manoeuvres heeft ondergaan; en wy hopen van harte dat eene eerlyke en opregte wetgeving voortaan ons Parlement meer zal kenmerken, dan het tot nu toe gedaan heeft. Wy weten dat wy in deze laatste aanmerking zooveel gezegd hebben als wy met schik durven doen omtrent de tekortkomingen van ons vroeger Parlement, maar het is niets meer dan wat in het Huis zelf gedurig is herhaald geworden.

Wy moeten bekennen, dat als wy onze wekelyksche ondervinding nagaan van al wat er in deze kolonie is voorgevallen, er zeer weinig dat van publiek belang is gebeurd is. De zaak van Nightingale *vs.* Rowles is echter van meer dan gewoon belang. Al de getuigenissen zyn nog niet voor ons, maar wat wy gezien en gelezen hebben, schynt nauwelyks het zware vonnis van het hof te billyken. Het is echter even vergeefsch als onwysgeerig om er veel woorden over te verspillen, maar het schynt ons toe dat de straf erger was dan de overtreding verdiende. Ons gevoelen kan echter zeer gewyzigd worden als wy het geheele getuigenverhoor lezen.—Voor zoover bekend is schynt er voor het plaatselyke blad goede redenen bestaan te hebben om de handelingen van het Bedfordsche hof scherp te hekelen. Het kan zyn dat de gebruikte taal onbehoorlyk en niet te billyken was. Tevens echter, beweren wy dat de handelingen van magistraten even goed aan eene billyke en onpartydige publieke kritiek mogen onderworpen worden, als de daden van eenig ander publiek persoon of publiek ligchaam. Wy willen echter zonder het geheele getuigenverhoor geene uitspraak doen, maar houden staande dat de drukpers haren pligt zou verzaken, als zy hen, die eene kortstondige magt in handen hebben, zonder protest met de publieke belangen deden spelen. Wy zeggen niet dat de heer Nightingale de hem geschonken magt misbruikt heeft. Integendeel hebben wy alle reden om te gelooven, dat hy zulks niet deed. Maar toch is men door dit vonnis onder den indruk gekomen als of magistraten onschendbaar zyn. Dit is eene leer waartegen wy protesteren, en de toestand des lands zou wel zeer ellendig moeten zyn, als zyne drukpers door de hooge ambtenaren aan banden werd gelegd. Zoo was het vroeger, maar wy hopen van harte dat het nooit weder zoo zal worden.

DUISTERNIS EN LICHT.

OFSCHOON wy dikwyls gehoord hadden dat het mogelyk was, konden wy nooit geloofd hebben dat de Commissarissen van ons Stadsbestuur ernstig plan hadden om onze stad aan het eind dezer maand in duisternis te dompelen. Het moge waar zyn, gelyk zy beweren, dat de Gasmaatschappy, het monopolie hebbende om de stad te verlichten, tot hiertoe zooveel voordeel daarvan heeft trachten te trekken, en wil blyven trekken als maar met zyn monopolie mogelyk is. Maar zelfs dit toegestaand, welke andere maatregelen heeft het Bestuur nu genomen om gedurende de winteravonden de duisternis uit onze modderige straten te verdryven? Het denkbeeld van onze straten met parafien lampen te verlichten is ten hoogste ongerymd. Het zou veel kostbaarder en veel minder afdoend zyn dan gas. Om de straten duister te laten, daarvan is natuurlyk geen sprake. Het zou ligt vallen om een heirleger van ongemakken, om nu geen sterkeren naam te gebruiken, op te roepen of in byzonderheden te treden omtrent de gevolgen van de straten in duisternis te laten, maar ieder kan zich dezelve gemakkelyk voorstellen, en wy zullen ons daarvan onthouden. Wy stellen te veel vertrouwen in het gezond verstand onzer Commissarissen om zulk een gevolg te verwachten, en wy denken dat het alles maar eene schermparty tusschen de Gasmaatschappy en het Stadsbestuur is, die ten slotte op vrede zal uitloopen, terwyl de bewoners der Kaapstad niet gedwongen zullen worden om zich ieder afzonderlyk van lantarens te voorzien, mogten zy zich geneigd gevoelen om na den donker hunne vrienden te bezoeken. Het is echter te wenschen dat wy spoedig daaromtrent eenige verzekering krygen. Het publiek wordt den staat van onzekerheid, waarin het verkeert, moede.

REGTER DENYSSEN.—De *Great Eastern* van 16 Juny verwelkomt het berigt dat Regter Denyssens benoeming als Regter der Oostelyke hoven door den Sekretaris van Staat is bevestigd geworden, met de volgende voor zyn Lordschap zeer vleyende aanmerkingen:—"De geleerde Regter heeft sedert zyne aanstelling bewezen een man te zyn van gezond oordeel, en heeft door zyn vonnissen op juiste regtsbeginselen te gronden goede diensten aan het land en vooral aan de Grensboeren bewezen. Het was opmerkelyk om den zoon van den Fiskaal, die onder een despotisch beheer de drukpers in beslag nam en haar verzegelde, zoo bewonderenswaardig te hooren uitwyden over de vryheid der drukpers. Wy mogen ons dus gelukwenschen dat H. M. de benoeming van den heer Denyssen heeft goedgekeurd.

Regter Connor, die naar Natal is teruggegaan, is insgelyks een man van bekwaamheid, eerlykheid en onomkoopbaarheid. Deze week hebben wy van zyne lippen twee uitspraken vernomen, zoo als nooit betere in de kolonie gegeven zyn. Hy gaat van ons, en neemt onze achting mede.

Regter Fitzpatrick wordt als geleerde en gentleman geroemd. Daarby moet hy een uitmuntende gast zyn, vrolyk en geestig, en wy zullen hem dus hartelyk verwelkomen.

LAATSTE BERIGTEN VAN CHILI.—Met de *Pactalos*, die Donderdag van Chili arriveerde, zyn nadere berigten gekomen van het bombardement van Valparaiso. Het blykt nu dat het meeste wat vernield is meestal aan vreemdelingen behoorde, daar Valparaiso eigenlyk niets anders dan eene faktorie is, en wel hoofdzakelyk eene Britsche faktorie. De vyand was zoo venynig dat de oorlogschepen van Hare Allerchristelykste Majesteit op Goeden Vrydag zelfs de kerk en het klooster der Jezuiten hebben beschoten, ofschoon er de witte vlag op woei. De regering van Chili heeft omtrent een half millioen, private personen eenige millioenen aan gebouwen, en de vreemde kooplui omtrent 12 millioen dollars verloren. Natuurlyk hebben alle vreemde consuls te Valparaiso tegen het bombardement geprotesteerd, waarvoor zy in een manifest breedvoerig de gronden hebben opgegeven. De Spaansche Admiraal was in tyds gewaarschuwd, dat de meeste goederen in de pakhuizen aan onzydigen behoorden, en hy had zich verbonden om zyn bombardement hoofdzakelyk tegen eigendom van de Chilische Regering te rigten. Geheel daarmede in stryd werd alles, kerken, kloosters en private huizen, plat geschoten. Men meent dat de Britsche regering verpligt zal zyn om zich de zaak aantetrekken.

DE HANDELSWAARDE VAN MILIESCHILLEN.—Een Australisch blad zegt, dat de miliebladen, welke om de vruchtkroon zitten, en die veelal als nutteloos worden weggeworpen, gedroogd en in balen gepakt, op de Engelsche markten van £20 tot £30 per ton doen, als materiaal voor de papierfabrieken.

BRAND TE WILLOWMOORE.—Volgens de *George Advertiser* van den 21 dezer, is het pakhuis van den heer Korsten, terwyl deze te George op een bezoek was, in de assche gelegd.

Volgens hetzelfde blad is er eindelyk kans dat de weg tusschen George en Knysna gemaakt zal worden. De gebouwen voor eene werkende party van 200 man zullen weldra begonnen worden.

Een adres van dankbetuiging was door de Schotsche ingezetenen te Knysna aan ds. Kuys aangeboden voor de diensten, door hem aan hen bewezen gedurende den tyd van zyn consulentschap.

Verscheidene ongelukken hebben onlangs te Knysna met schuiten plaats gehad. Voorleden Zaturdag avond kregen drie personen Addey, Webster en Heasman—het in hun hoofd om in de duisternis te gaan visschen. Te middernacht zagen zy het eiland aan voor het vasteland, en in de poging om te landen verloor Addey het leven. De beide anderen werden later van het eiland gehaald. Men denkt dat de kerels te veel gedronken hadden. Addey laat eene arme vrouw en twee kleine kinderen na.

PORT ELIZABETH.—Voorleden Maandag nacht, omstreeks 2 ure, toen de heer Rous, kruidenier, te huis kwam en zyne deur opende, vond hy zyn geheel huis in de vlammen. Eerst te 6 ure in den morgen werd men het vuur meester, maar zoo als van zelve spreekt werd het geheele gebouw, met al wat er in was, eene prooi der vlammen.

Onlangs, terwyl een van de bemanning van het barkschip "Salma" bezig was een baal wol naar het luik te trekken met eene haak, scheurde de zak en viel hy naar beneden. Hy werd bewusteloos opgenomen, hebbende zyn schedel gebroken en zyn ruggegraat bezeerd. Er is weinig hoop op zyn herstel. Een broeder van den ongelukkigen had eenige dagen te voren een dergelyk ongeluk in de Tafelbaai gehad.

GRAAFF REINET, 13 JUNY.—Zaturdag avond te 11 ure werd er in het huis van den heer Serk Jansen, bewoond door zyn schoonzoon, die nu op togt is, ingebroken, en een geladen geweer, al de kleeren en eene hoeveelheid gedroogde vruchten gestolen. De dieven deden zich ook in den kelder aan een vat wyn te goed. Zondag morgen vond men door het spoor nategaan eenige artikelen onder een krans op den nek tusschen Spandaws Kop en den Kelderberg verborgen. Twee man gingen hier nu op den loer liggen, en tegen den avond zag men een man aankomen, die regt op de plaats aanging, eenige artikelen opnam en toen naar de stad terugging. De wachters riepen hem toe om te staan, maar hy ontsnapte in de boschjes, daar het donker was. Na de gevonden goederen op eene andere plaats verborgen te hebben, gingen de beide mannen aan Veldkornet Eksin, die hen uitgezonden had, rapport doen. Den volgenden morgen werd een grooter aantal mannen naar dezelfde plaats gezonden en uit de sporen ontdekten deze dat er dien nacht twee man moesten geslapen hebben onder de krans in een soort nol, maar verder werd er niets ontdekt. De gevonden goederen bestonden behalve uit eenige kleedingstukken uit een half stuk linnen, een borstspeld, garen, 20 lb. vygen, 50 lb. peeren, een beker, een kruidhoorn, een steenen kan vol wyn, eene pyp, eene portemonnaie, een velkombaars, enz., enz. Een geweer, een bos sleutels, kaarsen, tabak, glazen enz. worden nog van de gestolen voorwerpen vermist.

DE MOORD VAN DEN HEER SPILLER.—De heer J. Birch, V.R., van Uitkomst heeft aan den heer P. L. Bayskes, de klerk van het vredegeregt medegedeeld dat hy te Jansenville het volgende vernomen had: Twee Bastaard Hottentotten en een jongen waren by eene jonge vrouw, Rynier, te Ratelskloof gekomen, en vindende dat zy, op eenigen afstand van het huis alleen stond te waschen, hadden zy haar aangerand en haar in de worsteling van al hare kleederen beroofd. Te Jansenville waren zy 5 of 6 dagen gebleven, maar kwamen daar slechts des avonds te voorschyn, waar zy den op een gegeven teeken met een fluitje by elkaar kwamen. Op zekeren avond werd een hunner door een dienstmeisje van den heer Leist herkend als Gert Roost, wiens baas in Graaff-Reinet overleed; vroeger was hy in dienst by den heer Wimble, en later by den heer Saul Solomon aan den anderen kant van Graaff-Reinet. Zyne kleeding werd zeer naauwkeurig beschreven. Toen hy eerst te Jansenville kwam, ging hy naar den heer Philips, die hem kende omdat hy by zyn stiefvader gewoond had, en vertelde hem dat hy van zyn stiefzoon Mark kwam, die in eene week t'huis zou zyn, en dat twee wagens met welke hy gekomen was by Gabriel Krause stonden. By Krause vond men echter geen wagens. Op zekeren avond werd deze man door den heer Bruno Leist herkend, en deze vroeg hem waar hy van daan kwam?—Van Graaff-Reinet was het antwoord. En sedert hoe lang hebt gy die plaats verlaten? Drie dagen. O, dan waart gy daar toen de heer Spiller vermoord werd. De man, in verwarring geraakt, zeide toen dat hy zich versproken had, dat hy van Phillipstown kwam, maar van den dood des heeren Spiller gehoord had.

De drie kerels, na twee bokken te Jansenville gestolen te hebben, deden hetzelfde by den heer Blignaut, die 5 of 6 mylen verder woont. Hun spoor is tot Zondagsrivier gevolgd, en van daar in de rigting van de plaats des heeren Spence te Klipplaat, en zy zullen aldaar, of te Willowmore of Aberdeen stellig wel weer voor den dag komen.

ADELAIDE, 16 JUNY.—Dingsdag kwam hier de heer Bower, van Graaff-Reinet met 1400 slagtschapen aan. Denzelfden nacht werden er 167 gestolen. Gisteren ging men zoeken en 120 werden zonder hun wol gevonden, die de dieven in dien nacht hadden afgeschoren. Nog 47 mist men die men denkt dat naar de Kei zyn gegaan. Als er aan de herhaalde dieveryen in dat land geen paal en perk wordt gesteld, vreest men dat de meeste boeren naar den Vrystaat of eenige andere plek zullen verhuizen, waar zy beter beschermd worden in hun eigendom dan hier aan de grenzen.

DE TOESTAND VAN DEN WEL-EERW. HEER J. PEARS TE SOMERSET OOST, blyft nog steeds zorgelyk. De zetel der ziekte waaraan de nog krachtige 76 jarige man lydt, schynt in de blaas te zyn. Eenige leden der familie zyn te S. aangekomen.

TREURIG GEVAL.—De vrouw van den heer Barend de Klerk van Vetkuil (Somerset Oost) heeft door gebrek aan geneeskundige hulp op Maandag ll. haar leven verloren, na een uur van te voren het leven aan een kind geschonken te hebben.

AANRANDING TE KING WILLIAMSSTAD, 15 JUNY.—Dingsdag avond werd de heer Pakhurst door verscheine soldaten aangevallen, die den ouden heer op den grond wierpen en beestachtig mishandelden. Hy werd kort daarop in ellendigen toestand gevonden met eenige gebroken ribben, ontwricht sleutelbeen, en gewond gezigt. De heer Pankhurst had £6 by zich gehad, die hem ontstolen werden met een portefeuille, welke later terug werd gevonden. Hy ligt nu zeer gevaarlyk. De snoodaards zyn nog niet herkend.

KING WILLIAM'S STAD.—Te dier plaatse was het alweder uiterst droog en waren de boeren verpligt hunne schapen naar de kust te zenden.

In de nabyheid van de Tyumie was onlangs een moord gepleegd aan eene Hottentottin. De veronderstelde moordenaar was naar Kafferland gevlugt.

VRYSTAAT.

BLOEMFONTEIN, 13 JUNIJ.—Onze markt is steeds goed voorzien. Van geloofwaardige personen vernemen wy dat in de Oostelyke Provincie, met uitzondering van Port Elizabeth, nergens zoovele goederen ter markt worden gebragt, die zulke goede pryzen behalen als hier.

Op Maandag, 11 Mei, is eindelyk eene beslissing genomen, welke uiterst belangryke gevolgen voor den Staat kan hebben. Er zullen Gouvernements noten uitgegeven worden ten bedrage van £100,000! Deze zullen gedeeltelyk strekken om 's lands schuld te dekken, en het overige zal op vast eigendom uitgeleend worden tegen 6 pct. Geen Burger zal meer dan £500 ter leen kunnen bekomen. Alle gouvernementsgronden worden als waarborg gesteld voor het bedrag, hetwelk van deze gelden door het Gouvernement wordt genomen.

PASWET VOOR DE ONDERDANEN VAN HET OPPERHOOFD MOSHESH.

De Volksraad,

Overwegende, dat volgens art. 8 van het Vredesverdrag, op 3 April, 1866, gesloten tusschen ZHEd. den Staatspresident en het Opperhoofd Moshesh, en bekrachtigd by Raadsbesluit van 9 Mei, 1866, de onderdanen van voornoemd Opperhoofd zich niet in of door het grondgebied van den Oranjevrystaat mogen begeven dan onder zoodanige voorwaarden en bepalingen als door den Volksraad zullen worden vastgesteld,

Heeft besloten, gelyk hy besluit by dezen:

Art. 1.—De onderdanen van het Opperhoofd Moshesh mogen niet binnen het grondgebied van den Oranjevrystaat komen dan met het doel om te handelen, dienst te zoeken of brieven aan den Staatspresident of andere ambtenaren over te brengen.

Art. 2.—Zy mogen niet voorzien zyn van wapenen, en slechts ingeval zy de overbrengers zyn van brieven, als in art. 1 vermeld, paarden by zich hebben.

Deze laatste bepaling is niet van toepassing op hen, die als kapiteinen worden erkend.

Art. 3.—Er mogen zich niet meer dan vier manspersonen, onderdanen zynde van het Opperhoofd Moshesh, by elkander bevinden of te zamen trekken.

Art. 4.—Ieder manspersoon, een onderdaan zynde van het Opperhoofd Moshesh, en binnen het grondgebied van den Oranjevrystaat komende, moet voorzien zyn van eenen pas, geteekend, behoudens de in art. 5 vervatte uitzondering, door den kapitein, onder wien, of door den zendeling, tot wiens statie de pashouder behoort, en vermeldende diens naam en woonplaats, het doel zyner reis, den tyd, daartoe vereischt, de plaats waarheen hy zich begeeft, het getal vrouwen en kinderen, die hem vergezellen, en het vee, de voertuigen en de andere goederen, welke hy by zich heeft.

Art. 5.—Blanke ingezetenen van den Oranjevrystaat, die in Basutoland onderdanen van het Opperhoofd Moshesh als dienstboden hebben gehuurd, mogen aan deze door hen geteekende passen van gelyken inhoud, als in art. 4 bepaald, uitreiken, ten einde zich naar de woonplaatsen van zoodanige ingezetenen te begeven.

Art. 6.—Alle ingezetenen van den Oranjevrystaat zyn verpligt onderdanen van het Opperhoofd Moshesh, die zich in stryd met de bepalingen van deze Ordonnantie gewapend of met paarden binnen het grondgebied van den Staat begeven, aan te houden en naar den naasten Veldkornet of naar den Landdrost van het district, waarin de aanhouding plaats heeft, over te brengen. Deze ambtenaren zyn gehouden hen te ontwapenen, en de Landdrost, aan wien de Veldkornet verpligt is hunne wapens en paarden af te leveren, verklaart deze aan het Gouvernement verbeurd.

Art. 7.—Ieder ingezetene van den Oranjevrystaat heeft het regt van onderdanen van het Opperhoofd Moshesh, die zich binnen het grondgebied van den Staat bevinden, de vertooning van hunne passen te eischen.

Art. 8.—Geene onderdanen van het Opperhoofd Moshesh mogen zich met één of meer paarden buiten het grondgebied van den Oranjevrystaat begeven, tenzy voorzien van een schriftelyk verlof, geteekend door eenen Landdrost, Vrederegter of Veldkornet.

Art. 9.—De onderdanen van het Opperhoofd Moshesh, die zich in stryd met de bepalingen van deze Ordonnantie binnen het grondgebied van den Oranjevrystaat begeven, of bevonden worden tegen den inhoud van hunne passen te handelen, kunnen door iederen ingezetene van den Staat aangehouden en aan eenen Veldkornet of aan den Landdrost van het district, waarin de aanhouding plaats heeft, worden overgeleverd. De Veldkornet heeft de magt na gedaan onderzoek hen in vryheid te stellen of naar den Landdrost van zyn district te vervoeren.

Art. 10.—De Landdrost heeft de magt zoodanige onderdanen van het Opperhoofd Moshesh, als in de twee voorgaande artikelen worden bedoeld, na gedaan onderzoek te ontslaan of hen te veroordeelen tot eene boete van niet meer dan £10 of tot eene gevangenisstraf met of zonder harden arbeid voor niet meer dan drie maanden, of tot verbanning buiten de grenzen van den Staat, of hen by eenigen ingezetene als dienstboden te verbinden onder contract tegen eene door hen te bepalen belooning voor eenen tyd van hoogstens 2 jaren.

Art. 11.—Deze Ordonnantie wordt in de eerstvolgende *Gouvernements Courant* afgekondigd en treedt in werking op 15 Juny, 1866.

De Voorzitter van den Volksraad,
G. J. DU TOIT.
De Secretaris
H. SYBOUTS.

Origineele Correspondentie.

BRIEF NO. 6, DEEL I. BELASLING.

Aan Sir Philip Wodehouse, Gouverneur van de Kaap de Goede Hoop, enz.

Door smart, enz., tot aan vertrooster—voeg er by: "WAAR IS DE VADER DES VOLKS? *Is zyn hart van steen gemaakt?*

22 Juny 1866.

Sir,—Alvorens ik begin moet ik u een anekdote vertellen, en ik wenschte u iets dergelyks te laten doen, maar niet tot de volle uitgestrektheid. Toen ik volwassen was, ging ik met andere jonge studenten zien naar een dwergachtige figuur, deftig gekleed, en die, zoo als men zeide, eene buikspreekster was. De figuur was in aanwezen gebragt voor zekere politieke beweging en om politiek kapitaal te maken; zoo wat gelyk de kleine Verantwoordelyke Bestuur figuren, die nu opgeschikt zyn en door ventriloquisme spreken, dat is uit den buik en voor den buik, en uit ledige en ingebeelde koppen, voor zelfverryking, magt, eigenbaat, patronage en knoeiery, ten einde ons nog meer ten onder te brengen, en niet uit het hart, niet uit een belangloos gevoel voor het publiek welzyn, of om de kolonie uit haren tegenwoordigen gedrukten en bankroeten toestand op te heffen. Er worden van tyd tot tyd vele zulke figuren in Europa ten toon gesteld, en er zyn ook levende figuren, zoo als politieke reuzen en reuzinnen en politieke dwergen, zeer lastige dieren, alle om politiek kapitaal te maken, maar nooit de brooden en visschen vergetende, waarvan de dwergen altoos het grootste aandeel verlangen te hebben. Ze zyn gewoonlyk trotsch, verwaand en geraasmakend. Ten tyde der Romeinsche Keizers Tiberus, Domitiaan en Heligobalus, werden zeer velen hunner in de paleizen gehouden, en stond men hun groote vryheid toe om te zeggen wat zy wilden. Zy bemoeiden zich zelfs met het bestuur der openbare zaken en verhaastten niet zelden, met eene wreedheid gelyk aan hunne meesters, de doodstraf van aanzienlyke burgers die beschuldigd waren van politieke misdaden. Domitiaan verzamelde een aantal hunner om een compagnie vuistvechters op te rigten. Ze zyn ten allen tyde in Egypte, Turkye en Indie er op nagehouden tot vermaak der vorsten. Catharina de Medici liet vele paren, mannen en vrouwen, trouwen, maar zy zyn nooit vermenigvuldigd, omdat zy, zoo als ik veronderstel, niet konden niezen en er niemand was die zeide "God zegene u," of vermenigvuldige u. Zelfs onze Henrietta Maria, vrouw van Karel I, had een beruchte dwerg, 18 duimen groot, welke de Hertogin van Buckingham haar in eene *pastei* aanbood. Zy waren altoos op kwaad of verandering bedacht, en wilden altoos als de eersten beschouwd zyn. Wanneer zy tegenzin in iemand kregen werden zy wreedaardig en onverzoenlyk in hunnen haat. Het eenigste middel om hen stil te houden was om ze met hunsgelyken te doen trouwen, want geene natuurlyke vrouw wilde iets met hen te doen hebben. Ik heb er een gekend die altoos poogde de menschen bang te maken met een gelaat en een kop, die Medusa geen oneer zou aangedaan hebben, en "rondom hem lag veel dat in de maak was, veel dat mislukt was, veel toekomstig proza, vlugtige onzin, die als gesmolten lood door de reten van zyn hersenpan was gevloeid." Hy was onvermoeid in het maken van politiek kapitaal; maar de figuur die ik ben gaan zien was niet van een zoo gevaarlyk karakter; laten wy dus terug keeren tot onze anekdote. Zy was in het midden eener kamer op een stelling geplaatst, en men moest vyf of zes treden opgaan om haar vragen te doen. Zy zag er interessant, mooi en verstandig uit. Ik ging in een hoek der kamer achter myne makkers, die de een na den ander met haar gingen spreken. De vraag die zy deden was: *wilt gy met my trouwen?* Zy antwoordde ieder afzonderlyk aldus: Ha, ha, ha, gy verbaast my; ik wil niet met u trouwen. Zy grepen my toen, en stieten my den trap op, en o! hoe trilde en beefde ik; myne knieën sloegen tegen elkander; ik was zoo verward dat ik myn zakdoek liet vallen, en ach! hoe bloosde ik. Zeker zou het my of u thans moeyelyk vallen zoo te blozen. O, ik vergeet het nooit. Toen ik haar gelyk de anderen vroeg, *wilt gy met my trouwen?* en zy zeide: ha, ha, dat is nu zoo als het behoorde te zyn, gy doet my lagchen, ik ben zoo vergenoegd, en *ik zal met u trouwen*, was het als hoorde ik een donderslag. Ik was er netjes aan, maar gelukkig was zy van *hout* gemaakt, en een *Houthuis*, hoe koud het ook wezen mogt, is toch altoos verkieslyker dan een *Houtvrouw*. Ik liet my dus niet verder daarmede in. Maar nu de toepassing. Ik begeer niet dat gy en ik juist op zoo intiemen voet zullen staan, dat gy zoudt wenschen om, indien mogelyk, met my te trouwen. Ziet gy my nu? maar dat wy op zulk een vriendschappelyken voet zullen zyn, dat gy luisteren zoudt naar wat ik te zeggen heb omtrent deze ongelukkige en overbelaste kolonie. *Denk er wel over na* en handel dienovereenkomstig.—Het eerste dus dat ik zou aanbevelen is, dat gy in den tegenwoordigen ramp edelmoedig te voorschyn treedt en uw salaris tot de helft vermindert, of zeg drie duizend pond per jaar; toon uwe deelneming met ons, en wy zullen nooit uwe vriendelykheid vergeten. Ik zal u toonen dat het veilig gedaan kon worden, en dat gy veel zult hebben om ter zyde te leggen, nadat gy alle kosten betaald zult hebben. De President der Vereenigde Staten had in het begin slechts £3,000 per jaar, en de President van den Vrystaat heeft slechts £1,200. Van de vroegste tyden hebben de doorluchtigste personen het niet beneden hunne waardigheid geacht persoonlyk hunne huishouding te bestieren en zich bekend te maken met de behoeften van hun volk, ten einde onnoodige verspilling voor te komen en verkwistende uitgaaf. Het is onnoodig verder terug te gaan dan Hendrik VII. van Engeland, die de stipste zuinigheid in acht nam in zyne paleizen, en dezelve aan de geheele natie beval. Lord Bacon geeft daarvan getuigenis. Noch was het in dit opzigt anders gesteld met Hendrik VIII. Onder de zeventien reglementen vastgesteld voor het bestier van zyn huis, en door hemzelven geschreven, is het misschien niet ongepast de volgende te noemen:—

Geen vleesch boven zekere prys zal op 's konings tafel komen.

Vrouwen, die buitensporig zyn, zullen van het hof verbannen worden.

De staljongens mogen zyne majesteits stroo niet stelen om in hunne eigen bedden te steken.

De hofdames zullen een stuk wit brood en eenig vleesch krygen, mits zy zich goed gedragen en zyn wat ze moeten zyn.

Onder de Fransche archiven te Parys bevinden zich de private dagboeken van Karel IX en Hendrik III, een der vryers van Elizabeth, toenmaals Hertog van Anjou. Ze zyn belangryk als bevattende vele feiten en veel licht werpende op de naauwgezette zuinigheid van dien tyd. Lodewyk XIII. schryft aan zyne koningin Margaretha van Oostenryk, dat hy haar meermalen meloenen zou zenden, zoo de kosten van vervoer niet zoo hoog waren. Karel II. en de Hertog van York, naderhand Jacobus II., namen de grootste zuinigheid in acht, en wy allen dragen kennis van de lofwaardige zuinigheid van hare Majesteit, van wylen Prins Albert, en hunne koninklyke en vorstelyke donatien. Madame de Maintenon, die gezegd wordt Frankryk geregeerd te hebben gedurende de tanende grootheid van Lodewyk XIV., oordeelde dat hare schoonzuster van 15,000 franken (£600) leven en al de kosten van haar etablissement bestryden kon.—"Vleesch, zegt zy, kost vyf sous per pond, en suiker elf. Uw gezin bevat uzelve, uw echtgenoot, drie vrouwelyke bedienden, vier voetknechts, twee koetsiers, een commissaris, tezamen twaalf personen. Zeg nu:—

Brood per dag	1 frank,	10 sous	—1s. 2d.	Engelsch
Wyn „ „	1 „	10 „	—1s. 2d.	„
Boter „ „	2 „	10 „	—2s. 0d.	„
Waskaarsen „	0 „	10 „	—0s. 4½d.	„
Gewone „	0 „	8 „	—0s. 3½d.	„
			5s. 0d.	

"Gy moet niet meer dan vier sous wyn rekenen voor de vier voetknechten en twee koetsiers, en gy hebt slechts twee vuren noodig in het huis gedurende vier maanden, behalve het keukenvuur.

"Kosten gedurende het jaar voor onderhoud van het gezin, insluitende

Brandstoffen, wyn, vleesch, enz.	6,000fr.
Paarden voeder, koetsier en liveryen	4,000fr.
Huishuur	1,000fr.
Kleederen, opera, private kosten	3,000fr.
Salarissen en kleederen voor bedienden	1,000fr.
	15,000fr.

(of £600.) Dus ziet gy dat gy ryk zyt en als eene Vorstin behoort te leven." Hier is een bewys dat zuinige huishouding gepaard kan gaan met snedigheid, deftigheid en hooge rang. Veel kon over dit onderwerp geschreven worden, maar het blykt genoegzaam dat individuen van de hoogste geboorte even uitstekend door hunne talenten als hunnen stand in de maatschappy, hunne eigene zaken bestierd en hun uiterste best gedaan hebben om hunne landen van verlegenheid en verpletterende belastingen te bevryden. Door zulk een wys en aangenaam plan te volgen, zou er nog van de helft van uw tegenwoordig salaris omtrent £2000 overblyven om tegen 6 pct. in de bank te leggen, zoodat gy ons veilig uit onze tegenwoordige moeijelykheden kondet helpen, indien de Voorzienigheid uw hart daartoe mogt bewegen. Ik heb nog vergeten te zeggen dat uwe Excellentie geen huishuur te betalen hebt; de koloniale kas betaalt die, als ook uwe meubelen en vele uwer bedienden. Ik wenschte dat ik zulk een post had; dan zou ik al het werk doen voor £1200 per jaar. Laten de salarissen van de regeringsbeambten, magistraten en anderen ook verminderd worden; laten de salarissen van ieder £300 per jaar zyn, behalve een die welke in de Kaapstad, te Grahamsstad, Port Elizabeth, Fort Beaufort en een of twee andere plaatsen wonen; geef hun niets extra als wegmagistraten, en laten zy niets te doen hebben met de inspectie van Gouvernements landeryen, maar geef hun slechts de kosten voor het houden der tydelyke geregtshoven. Laten de bekwaamste mannen aangehouden worden. Benoem eene commissie om dit punt te beslissen—zeg, de drie regters hier voor het Westen en de twee regters daar voor het Oosten. Geef hun de renten van hetgeen jaarlyks besnoeid moge worden, en wanneer zy door den dood of door afdanking wegvallen, laten hunne huisgezinnen het voordeel genieten van het volle bedrag van af den tyd der besnoeijing tot aan hunnen dood of hunne afzetting. Zy kunnen geen bezwaar hebben tegen dit plan, het is eene soort van assurantie, en zou hunne vrouwen en kinderen, die dikwyls geheel onverzorgd nagelaten worden, bevoordeelen. Zulk een plan zou de kolonie juist nu helpen, en wy zouden het niet voelen wanneer wy het besnoeid bedrag, ingeval van hunnen dood, aan hunne familie moesten uitbetalen. Zy zouden allen aangenaam kunnen leven volgens het navolgende plan:—Een man en zyne vrouw hielden een model kosthuis in Londen. De vrouw was gezet en er waren vier byzonder mooye, robuste en gezonde kinderen. De man zelve was een staaltje van doorvoeding, in plaats van onthouding, en hy verzekerde plegtig dat hy nooit, behalve by zeldzame gelegenheden, meer toestond dan zes pence per dag voor het middagmaal, of een penny per hoofd, en hy gaf twee van zyne recepten welke het goed kan zyn ten nutte dier heeren over te schryven. Door ze te volgen zullen zy nooit geplaagd worden door het pootje, en met eene zachte en matige beweging zullen zy zelden eene doctors rekening te betalen hebben.

EERSTE RECEPT.

Vleesch Podding voor 2 volwassen personen en vier groote kinderen:

1 lb. meel ...	2d.
½ lb. "vlentertjes"—stukjes vleesch door de slagers afgesneden van de deelen voor de tafel toebereid ...	2½d.
2 lbs. aardappelen ...	1d.
Een ei ...	½d.
	6d.

TWEEDE RECEPT.

Irish Stew voor hetzelfde getal personen:

½ lb. "vlentertjes" als boven, ingelyks het beste van het vleesch, de "lekkere beetjes" ...	2½d.
5 lb. aardappelen ...	2½d.
Uyen ...	0½d.
	5½d.

Op het tweede recept is een halve penny over. Daarvoor wordt peper en zout aangeschaft. Het moet hier aangemerkt worden dat de bovenstaande Londensche en derhalve de hoogste pryzen zyn. Men kan ook een ligte, gezonde, goedkoope en versterkende maaltyd maken van huspot, Schotsche kool en soep. Al de vaderlandslievende mannen van den ouden tyd hebben zoo geleefd, en waren gespierd, vet, schoon, en schenen maar altoos veertig jaren oud te zyn. Op den verjaardag der Koningin en Gouvernementsvacantiedagen, konden zy een paar afschuddertjes of opschuddertjes gebruiken; de kinderen kon men nu en dan by den maaltyd een dronk Kaapsch bier geven, en voor de vrouw kon men altoos een half dozyn goede Kaapsche pontak er op nahouden. Door zulk eene heilzame bezuiniging en besnoeijing in alles zou spoedig eene groote verandering ten beste plaats hebben. *Het is onmogelyk dat de zaken langer zoo voortgaan kunnen.* De belastingen moeten GELYK GESTELD worden. Iets moet dadelyk gedaan worden om de kolonie uit haren gezonken en gedrukten toestand op te heffen. Alle overtolligheden moeten ter zyde gesteld worden, en zelfs wat nuttig maar niet volstrekt noodzakelyk mogt zyn, moet men laten varen tot dat de zaken beteren. *Wy allen moeten met onze gekheden ophouden en er goed over nadenden.* Besnoeijing en vermindering moeten van het hoofd af beginnen en gevoerd worden door elken tak der regerings etablissementen. De regters en de ongelukkige klerken met hunne vrouwen en kinderen moeten alleen uitgezonderd worden.

Ik denk dat het jammer zou zyn den brief te bederven door de byvoeging van eenige andere zaken. Ik zal dus wat ik verder te zeggen heb over *belasting* in No. 7 behandelen. Ik wensch Uwe Excellentie en anderen tyd te geven om te beraadslagen over hetgeen ik gezegd heb, en rypelyk er over natedenken, zoodat een wys plan moge worden gevormd, berekend om onmiddelyk hulp te verleenen in de tegenwoordige schreeuwende behoeften en rampen der kolonie. Ik heb nooit een geduldiger volk in eenig gedeelte der wereld gezien dan de Kaapsche boeren in hunne grievende en verpletterende verdrukkingen. Binnen 48 uren zouden de Engelsche boeren-constitutioneele maatregelen nemen om herstel van de regering te bekomen, en de regering te verpligten naar hen te luisteren. De toestand van menschen, ontbloot van wereldlyke goederen, is een verschrikkelyke. Hun geduld is groot, maar ook hunne wysheid; maar wysheid verdedigt zich slechts traag tegen moeite, doch eindelyk uit kracht. Bedenk dat het gevaarlyk is menschen te zwaar te beproeven; hen te lang te verguizen of te vertreden. Een worm keert zich wanneer hy getrapt wordt, en de Kaapsche boeren, wanneer zy opgewekt worden, zyn inderdaad opgewekt. Ik zou niet wenschen dat iemand voor wien ik achting heb daarvan getuige zy. Laat u in tyds raden en denk er wel over na. Laat Uwe Excellentie een voorbeeld van edelmoedigheid geven. Aristides zegt: "Laat ons geen schatten ophoopen dan die welke, mogten wy schipbreuk lyden, met den bezitter zullen vlotten." Het weinige dat ik weet wil ik niet verruilen voor uw £5000 per jaar en uwen post als Gouverneur. Wat ik weet moet met my vlotten zoo lang ik vlot, en kan nooit zinken. Maar wanneer gy ons verlaat, wat zult gy mede nemen? Niets dan een weinig geld, van uw salaris overgegaard, dat in het schip naar den bodem kan gaan, of gy kunt, door eene beroerte getroffen, hulpeloos worden en niet in staat zyn er genot van te hebben. Treed dan voorwaarts, help de verlegenen en zyt milddadig. Leg een goede schat voor u op, waar dezelve nooit schipbreuk kan lyden. Geef een goed voorbeeld en velen zullen u navolgen.

"Nihil est honestius magnificentius quam pecuniam contemnere, si non habeas; si habeas, ad beneficentium, liberalitatemque conferre," hetgeen vertaald is: "Niets kan edeler en grootscher zyn dan geld te verachten, indien gy het niet hebt; maar mogt gy in het bezit er van zyn, kan niets edeler, hooger en waardiger zyn dan hetzelve nuttig en weldadig te besteden." En nog eens: "Usque ad ultimum vitae finem non desinemus communi bono operam dare, adjuvare singulos, opem ferre etiam inimicis," hetgeen vertaald is: "Houdt tot het laatst toe vol te doen wat gy kunt voor het publiek welzyn, om de rampspoedigen te helpen, en *zelfs aan uwe vyanden* hulp te verleenen." Nies dan van harte en ik zal voorzeker zeggen, "God zegene u," en dan zal ik beginnen te gelooven dat alles voor het vervolg teregt zal komen en dat uwe bekeering opregt is. *Denk er wel over na.* Vale. Pensez quelquefois à moi qui pense toujours à vous.

Ik heb de eer te zyn, Sir,
Uw Excellentie's zeer gehoorzame dienaar,
AUG. JOS. TANCRED, D.D.

Hoog Geregtshof.

WOENSDAG, 20 JUNY.—MONS EN ECHTGENOOT *versus* GEBROEDERS PHILIP EN J. R. MOORE.—Gebroeders Philip zyn de eigenaars van het Hotel d'Europe in Pleinstraat. In het begin van 1863 onderhandelden Mons en Rothkugel met de heeren Phillips voor het gebruik van het gebouw als een hotel; en het bezit van het huisraad. Gebroeders Philip verhuurden hen het huis voor £20 per maand, en het huisraad tegen £10. Rothkugel en Mons konden na verloop van het huurcontrakt de meubelen tegen de gewaardeerde prys van £512 overnemen, en dan zou de door hen betaalde huur als koopsom worden afgetrokken en op de balans intrest worden gerekend van 1 July 1863. In 1864 ging Rothkugel met toestemming van Gebroeders Philip uit de zaak, die door Mons werd voortgezet (Jufvrouw Mons, buiten gemeenschap van goederen gehuwd, was ook aansprakelyk voor de huur). Er werd erkend dat als Mons niet de balans betaald had, de verkooping als afgedaan zou beschouwd worden. En ten minste ééne kwitantie was gegeven voor de betaling op rekening van den prys van het huisraad. Daar Mons niet langer in staat was om de zaak aan den gang te houden, liet hy met toestemming van Gebroeders Philip het huisraad door den heer J. R. Moore verkoopen, dien hy last gaf om aan Gebroeders Philip de aan hen verschuldigde balans te betalen. Uit het bepalen van het bedrag balans ontstond het verschil. Mons beweerde dat de opbrengst der verkooping £67 meer was dan wat hy schuldig was, en hy eischte dit saldo of van Philip Brothers of van den afslager. Philip Brothers beweerden dat de meubelen niet aan Mons verkocht maar verhuurd waren, en ontkenden dus het regt van Mons om iets te eischen van de opbrengst van hun eigen goed.

Het getuigenverhoor en de pleidooyen duurden twee volle dagen, Woensdag en Donderdag. Het Hof gaf te kennen dat het tyd voor overweging wilde hebben alvorens uitspraak te doen, vooral om een technisch punt, dat in den loop der zaak ter sprake was gekomen, uit te maken; namelyk, of een gedaagde vryheid heeft eene algemeene ontkenning te pleiten, waaruit zou volgen dat hy niets schuldig is, en tevens daarby te pleiten dat hy een aanbod had gedaan wat niet werd aangenomen. Zoo iets was aan de zyde van gedaagden gedaan, en de heer Porter, die de zaak voor Mons waarnam, vond dit ongeregeld.

DONDERDAG, DEN 21 JUNY.

De Burgerszaak.

De zaak van den Wel-Eerw. Heer Burgers tegen de leden van den Graaff-Reinetschen Ring, die hem in October ll. zitting geweigerd hadden, kwam heden in behandeling.

De heeren Porter en Buchanan waren voor den Eischer en de Prokureur-Generaal verscheen voor de Gedaagden.

De pleidooijen waren zeer lang. De declaratie bevatte de volgende eischen:—

Eerstens.—Dat door de uitspraak van dit achtbare Hof verklaard worde, dat voornoemde eischer volgens de wet regt had om als lid te zitten, deel te nemen aan de beraadslagingen en te stemmen in de byeenkomst van den Ring van Graaff-Reinet, gehouden op den 16den dag van October, 1865, en de drie volgende dagen, en dat hy door voornoemde gedaagden ten onregte en onwettiglyk gehinderd, gedwarsboomd en belet is om zulks te doen.

Tweedens.—Dat verder door het vonnis van dit Achtbare Hof verklaard worde, dat, zoolang als voornoemde eischer leeraar blyft der gemeente Hanover, en zoolang als die gemeente blyft behooren tot den Ring van Graaff-Reinet, voornoemde eischer regt zal hebben om te zitten, te beraadslagen en te stemmen als lid by de eerstvolgende en alle toekomstige vergaderingen van den Ring van Graaff-Reinet—niettegenstaande de uitspraak of voorgewende uitspraak van de Synodale Commisse, tegen hem gedaan op den zestienden July, 1864, en voorgewend te zyn verlengd op den 10den Mei, 1865.

Derdens.—Dat door dit Achtbare Hof beslist, vastgesteld en verklaard worde, dat elk en een iegelyk der daden, besluiten en handelingen van voornoemde gedaagden, die voorwenden te zyn de wettige Ring van Graaff-Reinet,—door hen genomen of verrigt op den 16den, 17den, 18den en 19den, October, 1865, nadat op den 16den van de genoemde maand de geloofsbrieven van voornoemden eischer als leeraar der gemeente Hanover in behoorlyken en gebruikelyken vorm door voornoemden eischer waren aangeboden of ingediend, doch niet erkend door voornoemde gedaagden, als lid, *ab initio*, nul en van geener waarde waren en zyn, en volstrekt geene wettige kracht voor eenig doel of oogmerk, hoe ook genaamd, bezitten.

En voornoemde eischer verzoekt ten besluite, dat hem zoodanig verder of ander verhaal in deze zaak worde verleend, als dit Achtbare Hof moge goedvinden, zoowel als de kosten van de actie.

Tegen die Eischen hadden Gedaagden de volgende excepties ingediend:—

1. De Gedaagden zyn in hunne individuele capaciteiten gedagvaard, terwyl er tegen hen, als individuen, geene klagte is ingediend, en zy houden staande dat niet zy, maar de Ring van Graaff Reinet, had moeten worden gedagvaard.

2. De veertien ouderlingen, die gedagvaard zyn, zyn niet leden van den Ring van Graaff-Reinet, zoodat geene verklaring, die het Hof tegen hen mogt maken, voor den Ring verbindend zal zyn, en de daden, door hen gedaan en waarover nu geklaagd wordt, zyn ten goeder trouw en zonder boos opzet gedaan en al het door hen gesprokene en geschrevene, waarover de eischer klaagt, is ter goeder trouw en zonder boos opzet gesproken en geschreven, en had betrekking op een misdryf of schandaal, behoorlyk voor hen gebragt als leden in der tyd van den Ring en niet als individuen, weshalve de veertien voornoemde gedaagden ten onregte in deze actie gedagvaard zyn.

3. De Ring van Graaff Reinet is krachtens de wetten der kerk verpligt de bevelen van de Synodale Commissie te gehoorzamen, en die Commissie had ten tyde van de daden waarover eischer klaagt reeds de kwestie van eischers leer en status in overweging genomen en hem door hare uitspraak geschorst in zyn ambt; weshalve hy volgens de wetten der Kerk geen bevoegd lid van den Ring is, en de gedaagden dus door die wetten verhinderd werden, den eischer toe te laten als lid van dien Ring te handelen, tot dat voornoemd vonnis van schorsing zou zyn opgeheven of vernietigd door de bevoegde authoriteiten van de Holl. Geref. Kerk,—weshalve de Eischer tegen de Synodale Commissie had moeten procederen om gezegd vonnis van schorsing te doen opheffen, voor dat hy deze actie begon of anders de Synodale Commissie als mede-gedaagden in deze actie had moeten dagvaarden.

4. De gedaagden ontkennen, in geval de drie vorige excepties onvoldoende mogten worden geacht, al de feiten en redeneringen in des Eischers declaratie vervat.

5. De gedaagden submitteeren dat dit Hof, vóór den datum van de handelingen waarover geklaagd wordt, verlof gegeven heeft aan de Synodale Commissie om van de uitspraak van dit Hof te appelleren op H. M. Geheimen Raad, en bepaald heeft dat die uitspraak intusschen zou worden ten uitvoer gebragt met de kosten wanneer Eischer de sekuriteit geeft, gevorderd door het *Charter of Justice* en de bepalingen van dit Hof, en anders niet, maar dat de Eischer, toen hy in den Ring van Graaff-Reinet zitting vorderde, de vereischte sekuriteit niet gegeven had en geen bewys aan den Ring heeft geleverd noch heeft beweerd dat hy die sekuriteit gegeven had, en dat de Eischer nooit sekuriteit gegeven

heeft, zoodat tydens de zitting van den Ring de uitspraak van dit Hof niet in een toestand was om ten uitvoer te worden gebragt gedurende het voornoemde appèl, en de Ring verpligt was die uitspraak te beschouwen als buiten werking en de uitspraak van de Synodale Commissie als nog van kracht, weshalve zy verzoeken dat het verzoek van Eischer met kosten worde van de hand gewezen.

Het Hof beraadslaagde toen eerst over het vyfde punt dier excepties en kwam tot het besluit dat het stellen van securiteit in dit geval, eene voorwaarde was de uitvoering van het vonnis voorafgaande, maar dat Gedaagden volgens de verklaringen der Prokureurs van die voorwaarde hadden afgezien.

De heer Porter trad toen in eene breedvoerige beschryving der geheele zaak tot op den tyd dat de heer Burgers, na het vernietigen van het tegen hem geveld vonnis in den Ring van Graaff Reinet verscheen.

Het vonnis van 16 July 1863, waarby men den heer Burgers als leeraar geschorst had was te niet gedaan. Hy ging daarom als leeraar van Hanover met een der ouderlingen zyner gemeente naar de Ringsvergadering, die in October 1865 te Richmond werd gehouden om aldaar zitting te nemen. Hy had een geattesteerde copie van de uitspraak des Hofs by zich, die het vonnis der Synodale Commissie van nul en geener waarde verklaarde, en had ook een dergelyk afschrift aan den Præses der vergadering (den WelEerw. Naudé) gezonden. Nu ontstond dadelyk de kwestie of de heer Burgers met zyne ouderling regt van zitting had. Het einde was dat een besluit, door den Wel-Eerw. heer David Ross voorgesteld, en door ouderling Izaak Stephanus Pretorius ondersteund (Zie *Zuid Afrikaan*, 30 *Oct.*, 1865), werd aangenomen, waarin ten duidelykste wordt uitgesproken dat de Ring in dezen slechts gehoorzaamheid aan de Synode verschuldigd was, en zich dus aan het vonnis van het Hoog-Geregtshof niet kon gelegen laten liggen, maar wachten moest totdat de uitspraak der Synodale Commissie door eenig geestelyk hof vernietigd zou zyn; en dat tot dien tyd toe de heer Burgers niet als lid des Rings kon zitten. De Prokureur Generaal ging nu voort met de maatregelen tegen den heer Burgers genomen te vermelden welke eindigden met zyne uitdryving en zyn protest daartegen, en de aanstelling van een consulent te Hanover. Het was nu de vraag wat moest gedaan worden. De kosten in deze zaken waren noodwendig groot. De tegenstanders van Ds. Burgers waren, dat kon veilig gezegd worden, van veel ruimer geldmiddelen voorzien dan hy. Maar het scheen pleiter en diegenen die hem schenen te willen ondersteunen toe, dat een allerbelangrykste kwestie was ontstaan in de geschiedenis der Koloniale Kerk, namelyk, of de uitspraak van dat Hof, vooralsnog niet gerevideerd of herroepen, door de geestelyke heeren waartegen zy gerigt was, zoude geëerbiedigd, dan of die partyen de magt zullen hebben dezelve als scheurpapier te beschouwen. Van daar de tegenwoordige actie. De juistheid der feiten, zooals die in de declaratie waren voorgedragen, was toegegeven, en men behoefde dus slechts dat gedeelte er van te behandelen dat den eisch betrof. De heer Porter in het kort de drie punten van den eisch opgegeven hebbende, met hetgeen daarop was gerepliceerd, behandelde achtereenvolgens de hoofdpunten van de replicatie. In de eerste plaats werd beweerd dat men de personen niet in hunne particuliere bevoegdheid moest hebben gedagvaard, maar dat zy collectief als de Ring van Graaff-Reinet moesten zyn ter verantwoording geroepen. Het geval was echter dat in eene vroegere zaak, om kosten te sparen, de Moderator der Synode alleen was gedagvaard. Deze echter beweerde dat de geheele Synode moest gedagvaard zyn. Het Hof gaf geen van beide gelyk maar gaf last dat de leden der Synodale Commissie, wier stemmen aanleiding gegeven hadden tot de grieve waarover men zich beklaagde moesten worden gedagvaard. Geheel in overeenstemming met den geest van dien last waren de dagvaardingen in deze zaak uitgemaakt, en dus moest de eerst ingebragte objectie noodwendig vervallen. Wat de tweede betrof dat de bestanddeelen van den Ring van 1865 niet dezelfde zouden zyn als die van den Ring van 1866, en dat dus geene uitspraak van toepassing zyn kon op de leden van den Ring van 1866, zei spreker dat zulks maar gedeeltelyk het geval was, daar de predikanten althans ambtshalve leden waren van den Ring, en de andere leden meestal dezelfde personen waren. Het kwam er echter niet op aan of dezelfde dan wel andere leden den Ring zouden uitmaken. Eischer wilde zyn regt van zitting verklaard hebben, wie er al zat of niet zat. Dan werd ook bygebragt dat de leden van den Ring zonder kwaadwilligheid en ter goeder trouw in hun besluit waren te werk gegaan, en dus niet verantwoordelyk waren. Dat denkbeeld was ontleend aan de 9de sectie van de Ordonnantie No. 7, 1843, maar was hier van geen toepassing. Als de Ring geregeld tegen den heer Burgers was te werk gegaan, kon er iets waar in die bewering zyn, maar daar de Ring niet als regtsbevoegde handelde in de uitdryving van den heer Burgers, ontkende hy haar regt op de exceptie.

De Hoofdregter vroeg waarom de Ring Ds. Burgers niet op nieuw verhoord had volgens de kerkelyke bepalingen.

De heer Porter zei dat dit zou insluiten het opgeven van de geliefkoosde theorie der geestelyke onafhankelykheid en daar wilden de kerkelyken niet aan. Zy wilden hunne theorie niet opgeven dat de kerk geheel verschillend en onafhankelyk van den Staat is—even onderscheiden en onafhankelyk als Frankryk en Engeland; en dat behalve in diplomatische schikkingen, die tot eene goede verstandhouding noodig waren, er geene betrekking hoegenaamd tusschen beiden was. Van dat hooge geestelyke standpunt wilden zy niet afgaan. Had men, berustende in het vonnis van het Hooge Geregtshof, de zaak tegen Ds. Burgers op nieuw opgenomen en dezelve volgens orde en wet behandeld en beslist, dan zou hy het niet in zyn gedachten nemen om zoodanige beslissing te betwisten.

De Hoofdjusticier.—Wat kan de kerk meer verlangen?

De heer Porter zeide dat, om dat te antwoorden men een geestelyke diende te zyn. Hy als regtsgeleerde kon het niet zeggen. Men wilde niet alleen het regt hebben om de merieten van zaken te onderzoeken, maar de geestelyken eischten dat hunne bevinding niet zou worden onderworpen aan eenig onderzoek hoegenaamd, en dat hunne uitspraak moest geldig zyn, of zy zich aan hunne eigene wetten gehouden hebben of niet. En dat was geene nieuwe leer. Zy was niet geheel Zuid-Afrikaansch, maar van over de Tweed geïmporteerd. Het was het Charter der Vrye Kerk.

De heer Porter ging nu voort met de beginselen die door het "Court of Session" in de beroemde Cardross zaak waren nedergelegd te onderzoeken; en beweerde dat terwyl in Schotland men het er voor hield dat de burgerlyke geregtshoven slechts in zaken konden beslissen waar eigendom mede gemoeid was, hier het hof voor de bescherming van Status en privilegie kon tusschen beide komen.

Het argument van den Prokureur-Generaal ter staving van zyn pleit was van zuiver technischen aard. Hy zeide, dat hy het hof niet weder lastig wilde vallen met eenige aanmerkingen ter ondersteuning van het gevoelen dat hy in zyne excepties op eischers deklaratie had verdedigd, namelyk, dat het Hof slechts tusschen beide kon komen, waar regt van eigendom op het spel was. Hy stipte dit punt slechts aan opdat, in geval de beslissing der Privy Council gunstig voor de appellanten was, hy ook in deze zaak zou kunnen appeleren. Op eene vraag van den Hoofd-Justicier, waarom de kerkelyke heeren niet op nieuw de klagte tegen Ds. Burgers hadden behandeld, antwoordde hy dat hyzelf dat volstrekt niet kon uitmaken. Hy had het hun aangeraden, maar zy schenen daar niet van te willen hooren.

Het Hof stelde zyne uitspraak uit.

Men zal zich herinneren dat voor eenigen tyd te New-York by een bankier, den heer Lord, een diefstal is gepleegd van 1½ millioen dollars aan fondsen. Thans wordt gemeld dat de dief ontdekt is op het oogenblik, dat hy in het spoorweg-rytuig wilde stappen om zich naar Boston te begeven. Het schynt dat men omtrent den dader zulke vermoedens had, dat zy geen twyfel overlieten; zyn signalement althans was heinde en ver verspreid en hieraan had men het ook te danken dat eenige policie agenten hem pakten, toen hy zich gereed maakte zich in een hoekje van het spoorweg rytuig neer te zetten. De op zyne aanhouding gestelde premie van 200,000 dollars is aan deze policieagenten uitgekeerd.

THE

Zuid Afrikaan.

Cape Town, June 25, 1866.

THE PRESS AND ITS RESPONSIBILITIES

WHEN stagnation seems to be the order of the day, and journalists are in consequence, compelled to eke out their leading articles from the developments of our Law Courts; that affords evidence enough of the absence of topics of public interest, the decadence of public spirit, as well as the inanity of our vaunted aspirations in the direction of substantial and permanent political progress. The fact is, and it is a melancholy one too, that as a country, we are not progressing in the ratio that our once accredited, but now sadly chop-fallen leaders endeavoured to make us believe we were. We have, however, gained one piece of valuable information, which we ought to turn to account. We have found out the error of our previous ways. We have learned to lend a deaf ear to the party who so egregiously misled us; and we have at last vindicated our right to think for ourselves, and trust to our own judgments, imperfect though they may be, in preference to yielding a blind reliance to the dicta and theories of those whose interests, it is generally believed, leaned as much to the aggrandisement of self, as to the increase of the material wealth, and the substantial progress of the colony. That party has now happily been broken up, and the sturdy good sense of the colonists has now a chance to let its voice be heard in the councils of the country, and that effectually too. There is many a slip between the cup and the lip, and when the prize was apparently within their reach, the Responsible party by too eagerly endeavouring to grasp it, lost their balance, toppled over, and now they find themselves just nowhere, or at all events, so crest fallen, that pity, instead of indignation, and compassion instead of contempt, inspire those who have manfully succeeded in conquering them, and emancipating themselves from the thraldom of a domineering faction. We do not so much allude to the results of the late election as to the alteration in public sentiment to which it has given rise; and we would fain hope that honest and straightforward legislation will in future be more characteristic of our Parliament than it has been hitherto. We are aware, in this latter remark, that we have said as much as we can well dare to do in regard to the shortcomings of our late Parliament but it is only what has been said over and over again in the House itself.

We must confess, that in turning over our hebdomadal experiences, drawn as they are from all parts of the Colony, very little of any exciting public interest has occurred. The case of Nightingale versus Rowles is, however, of rather more than usual interest. The whole of the evidence is not yet before us, but what we have seen, and read, seems hardly to warrant the severe judgment of the Court. It is idle, however, as well unphilosophical,—we do not use the word antijudicial as, that does not properly belong to our vocabulary—but it appears to us that the punishment was more than the offence merited. Our opinion, however, may be very much modified when we hear the whole of the evidence. So far as the evidence that has already reached us goes, there appears to have been some good reason for the local paper to have commented rather harshly on the proceedings of the Bedford Court. It may have been, that the language employed was intemperate, and unjustifiable, and it appears from the result of the trial that such must have been the case. At the same time, we contend, that the doings of magistrates are as amenable to public criticism, we mean fair and impartial public criticism, as are the acts of any other public men or public bodies. As we said before, we pronounce no judgment in the case, as the evidence, in its entirety, is not before us, but we maintain, that the press would abnegate its duty were it, to allow those who are clad in a little brief authority, to play with, and compromise the interests of the public without remonstrance. We do not say that Mr. Nightingale abused the authority vested in him. We have on the contrary every reason to believe that he did not. Still from this case, the impression has gone abroad, that Magistrate's are sacred against public remark or criticism. This is a doctrine, however, to which we demur, and wretched indeed would be the state of that country when its press was gagged by high officials. Such was the condition of this country once, but we sincerely hope it will never be so again.

DARKNESS vs. LIGHT.

ALTHOUGH we have frequently heard that it was possible, we could never believe it was probable, that our Commissioners of the Municipality seriously intended to "douse our city glims" at the end of this present month. It may be true, as they aver, that the Gas Company, having a monopoly of lighting the Town, may have hitherto taken, and desire to continue to take every advantage which such a monopoly puts in their power.—Granted: but what other arrangement has the Municipality entered into to dispel darkness from our muddy streets during the winter months? The idea of lighting our streets with paraphine lamps is absurd in the extreme. It would be much more expensive and far less effective than Gas. To leave the streets in darkness, is of course out of the question. It would be easy to conjure up a host of inconveniences, not to give it a harsher name, or to go into details which must suggest themselves to every one, which the absence of light in our public streets would necessarily entail upon the community. We do not wish to do so. We have too much faith in the good sense of our Commissioners to anticipate any such result, and we fancy the whole thing is only a fencing match between the Gas Company and the Municipal Board, which will ultimately end in a drawn battle, and that the inhabitants of Cape Town will not be compelled to furnish themselves individually with lanterns, should they feel inclined to go out of doors to visit their friends after dark—It were well however, that we had some assurance to this affect without much more delay. The public are tired of the presen state of dubiety on this subject.

APPOINTMENTS.—R. Taylor, Esq., as civil commissioner and magistrate of King William's Town, and M. Jennings, Esq, as ditto of East London; T. Duthie, Esq, as justice of the peace for the districts of George and Uitenhage; Mr. W. Woodean, as deputy postmaster at Spektakel, vice Macauley.

SEQUESTRATION.—The estate of Johannes Jacobus Vorster, farmer, first and second meetings at the magistrate's office, Aliwal North, 11th and 18th July.

INTESTATE ESTATES.—Meetings of the next of kin and creditors will be held in the estates of: A. S. Louw and surviving widow A. E. S. Gous, remarried to C. Bam, at the magistrate's office, Calvinia, 25th July.—P. Links and L. Magerman, at ditto, Stockenstrom, 3rd August.—H. B. Coetzee and surviving widow M. M. H. Els, at ditto, 8th August.

COLONIAL REVENUE AND EXPENDITURE.—The total revenue for the quarter ended 31st March, has been £209,809, including £81,000 from loans. The expenditure for the same period has been £157,376, including £957 special payments.

SUPPOSED THEFT.—Early on Saturday morning last, when Mr. J. Willenburg, of Dorp-street, opened his door for the purpose of going to the early market, he discovered a small quantity of goods, consisting of children's goloshes, lace, trimmings, earrings, brooches, &c., lying on his stoep. There can be no doubt that they must have been stolen somewhere during the previous night, and that, the thief, whilst arranging his booty, must have been disturbed and taken to flight. The goods are now at the Police Station.

FIRE AT WILLOWMOORE.—According to the *George Advertiser*, the stores of Mr. Korsten had been destroyed by fire, whilst he was on a visit to George.

The same paper states that a man named Addey, who with two others, had gone out fishing at Knysna during the night, had been drowned. The party had probably taken too much liquor with them

ROAD BETWEEN GEORGE AND KNYSNA.—It is likely that this road will at length be commenced. At all events it seems from the *George Advertiser*, that the barracks for a working party of albout 200 men were about to be commenced.

PORT ELIZABETH.—On Monday night last, or rather on Tuesday morning, the premisses of Mr. Rous, general grocer, was entirely destroyed by fire. Mr. Rous had been out, and on returning home and opening his door, he found his whole house in flames.

MR. JUSTICE DENYSSEN.—The telegram which announced to us that Mr. Justice Denyssen had been confirmed in his appointment as Judge of the Eastern Districts Court was a welcome one. The learned Judge has, since his appointment, shewn himself to be a man possessing a judicial mind, and has done—always founding his decisions upon correct principles of justice—good service to the Country he serves, and especially to the most important interest in it—that of the Frontier agriculturist. It was remarkable yesterday to hear the son of the Fiscal who, under Despotic Rule, seized the Press and sealed it, speaking as His Lordship did upon the subject of the liberty of the Press. We hold Mr. Justice Denyssen's appointment to the seat he fills, and the confirmation of it by Her Majesty, to be a matter of congratulation.

The return of Mr. Justice Connor of Natal is—so immediately after some criticisms upon reversals of magisterial judgments—a rather delicate matter for us to touch upon. That we have differed with him upon certain cases is true; but, let us say here that of his ability, integrity, and purity we have never for one moment doubted. We have heard this week the deliverance from his lips of two judgments which we consider to be equal to any ever delivered in this Colony. We part with him, we will not say with regret, for we have not known him, nor he us, long enough to make a disseverance of this kind regretful, but he will carry with him back to his old office the respect of all those who have been brought into connection with him here.

Mr. Justice Fitzpatrick is spoken of as a scholar and a gentleman. He has lived in a very small community, that of King Williamstown, without giving offence. This is something. He is said to be a genial and a good man, "a fellow (if we may use so irreverent a term of a Judge) of excellent wit and most exquisite fancy." Genial people are wanted here. The City is beginning to be large enough for them. His appearance amongst us will not be unwelcome.

The best part of the whole telegram is that it confirms the establishment of the Eastern Districts Court.—*Great Eastern.*

SERIOUS ASSAULT AT KING WILLIAMSTOWN.—On Tuesday evening, as Mr. Pankhurst, senr, who is well known in this city, was passing the Roman Catholic Church, at King Williamstown, several soldiers accosted him, and after exchanging they struck him in the face, and subsequently knocked the old gentleman down and viciously trampled upon his body. He was shortly afterwards found lying in a miserable state, with some of his ribs fractured, his collarbone dislocated, and his face severely bruised. At the time of the assault Mr. Pankhurst had £6 in his pocket, which were stolen, together with a pocket book. The latter has since been picked up. Mr. Pankhurst is now lying in a very precarious state. The rascals have not yet been identified.—*Ibid.*

ADELAIDE.—DARING ROBBERY.—An instance of the most bare faced plunder imaginable occurred here this week, which is only one of many for which we are indebted to our pet, natives. A Mr. Bower, from Graaff-Reinet district, arrived here on Tuesday with 1400 slaughter sheep. On the same night 167 of the sheep were stolen from the flock. Search was made yesterday for them, and 120 were found *minus* their *wool*. The thieves had actually shorn them off during the night. There are 47 still missing, which are supposed to have gone towards the *Kei*. The police are out on search, but up to the present time, we have not heard whether they have succeeded in overtaking them. I have no doubt the wool will be taken to your town for sale, which may perhaps be the means of discovering the thieves; and this will serve to put wool buyers on their guard. Wholesale thefts of stock are becoming quite common of late. Thefts of ones and twos are of every day occurrence, and farmers hardly deem them worth mentioning. It is my opinion that if something is not done to check these wholesale depredations by natives, we shall have the most of the farmers move off to the Free State, or some other place, where they will obtain better protection for their property than they enjoy on the frontier of the Cape colony.—*F. B. Advocate.*

COMMERCIAL VALUE OF MAIZE HUSKS.—An Australian paper remarks:—Among the numerous products of our farms wasted for want of that information which would lead to their preservation, the husks that encircle the cobs of the maize are not the least valuable. Riding or walking through the country, these may be seen heaped near every homestead, accumulated as lumber to be consumed by fire, as though they were not worth a thought beyond the desire to get rid of them; and when a leisure day gives impetus to inclination towards destruction, they are heaped up with other refuse, and converted into useless flames and smoke. But they are worth a little care, and will well reward the prudent man who is willing to give them an opportutunity to reach a market that will convert them into cash. Spread out to dry, then packed close into bales, and forwarded to the English or Scotch markets, they will fetch from £20 to £30 a ton as a material for the paper manufactory.—*Ibid.*

BURGLARY AT GRAAFFREINET.—It would appear that since the retirement of our "Specials,"—not one of whom can now be seen of a night,—the natives are re-commencing their depredations. On Saturday night last before 11 o'clock the house adjoining that of Mr. Serk Jansen, Sen, which is occupied by his son in-law (now absent on *toght*), was broken into, and a loaded gun, all the clothing and a quantity of dried fruit, stolen therefrom. The clothing was in a box, from which the thieves took them, locking the box again. and taking the keys with them. The thieves also broke into the cellar, drew off some wine, and left the cask leaking. On Sunday morning, Mr. Enslin, the Fieldcornet, sent two men on the spoor, which led to the neck between Spandaus' Kop and the cave mountain, where they found some articles secreted under a krantz. The two men remained there in ambush, and in the evening they saw a man come down from the mountain, and go straight to the spot where the stolen things were concealed. He commenced loading himself with some of the articles, and then walked off in the direction of the town. The watchers called upon the thief to stand, upon which he threw down his load, and darted into bushes, and though he was pursued, he escaped, as it was dusk. The two men then returned to the krantz, and removed the stolen goods to some other place, and returned to town to report to the Fieldcornet what had been done. Next morning, a large party of men was sent to the same spot, and they found from the spoors that during the night, two men had slept there under the krantz, in a sort of cave, but they made no further discovery. The stolen property was removed to town and consists of the following articles:—a black petticoat, black trowsers, vest, half a piece of linen black, necktie, some buttons, thread, a breast pin, scissors, 20 lbs. of figs, dried, 50 lbs. of pears, a cup, a powder horn, a stone jar full of wine, a pipe, a portemonnie, a shirt, a velskombaars, socks, white boots, &c., &c. Mr. Serk Jansen identified some of this property, as belonging to his daughter. Besides these, there are still missing a gun, a bunch of keys, black jacket, white neckcloth, some candles, tobacco tumblers, &c., which the thieves carried off on Saturday night.—*G. R. Herald.*

THE MURDER OF MR. SPILLER.

The following important communication relative to the supposed murderers of Mr. Spiller, has been received from Mr. J. Birch, J.P., by Mr. Buyskes. Immediately upon its receipt, four men and a corporal of the Mounted Police, were despatched in pursuit of the suspected criminals:—

Uitkomst, near Stapleford,
June 6th, 1866.

P. L. BUYSKES, ESQ. C.P., Graaff-Reinet.

SIR,—Having business in Jansenville, I went there yesterday, and was told the following particulars concerning three men of color, who are supposed by some of the inhabitants there to have been concerned in the murder of Mr. Spiller, and which information I feel it my duty to make you acquainted with. In the first place, three men, one called by the natives a *jonge*, or apprentice, and two Bastaard Hottentots, came to a young female, of the name of Rynier, at Ratelskoof, and finding her alone washing, at some distance from the house, they assaulted her, and in her stuggles, her clothes were torn off, and she left naked. They are heard of next at Jansenville, where they stayed five or six days, but never showed themselves in the daytime; but after dusk, one of them who was known, would go to some of the houses, when he left, he should whistle, when the others would answer, and they would all meet. One evening, a servant girl of Mr. Bruno Leist saw them all three, but it was too dark for her to describe them all; but as she knew the one, and as he went to the hotels of both Mr. Phillips and Mr. Leist, I have obtained the following description of him:—His name is Gert Roots; his master died in Graaff-Reinet; he was formerly in the employ of Mr. Wimble; afterwards of Mr. Saul Solomon, on the other side of Graaff Reinet. He was dressed in dark coat and waistcoat, light corduroy trousers, black leather boots, dark cloth cap with peak, and a small white feather in front. He had an accordeon, which he plays well.

When he first came to Jansenville, he went to Mr. Phillips's, who knew him from his having lived with his stepfather, Mr. Solomon, and told him he came with a message from his stepson Mark, that he would be home in a week, and that two wagons with which he came, were standing at Gabriel Kranse's.

I saw Mr. Kranse, who told me the man said to him, that he was sent on foot express from Mark Moss, with a message to Mr. Phillips; but that there was no wagon at his place with which the man could have come. Mr. Bruno Leist then told me, that one evening he saw a man of the above description passing his door, playing the accordeon. He said, Oh, there! play me a couple of tunes, and I will give you sixpence. The man consented, and played very well When finished, Mr. Leist said Where do you come from? He answered, From Graaff Reinet. How long have you left that place? He answered, Three days. Oh! then you were there when Mr. Spiller was killed? Answer (with confusion), No; I mean I don't come from Graaff Reinet; I come from Philiptown, but I have heard of Spiller's death.

Mr. Leist says, that from the way in which this was said, he is confident that this man had something to do with Spiller's death. The other two were only seen once in the daytime, and then by Miss Riyrier, who described them as two Bastaard Hottentots, dressed in tanned moleskin clothes, and velschoens. Where they stood one evening at Jansenville, a ticket was found, as if from a coat; it was a blue one with black letters, but a native woman supposing it of no use, threw it into her fire.

After killing two goats, and otherwise committing themselves at Jansenville, they went to Mr. Blignaut's, some 5 or 6 miles off, where they killed a goat, taking the meat, but leaving the skin and head. Two or three persons followed their footmarks to the Sunday's River last Friday, where they had slept the night before, and had cooked some of the meat. From there they were traced into the mountains in the direction of Mr. Spence's, at Klippaat, and will, no doubt, show themselves at this place, Willowmoore, or Aberdeen, so that if you have an opportunity, you might let the authorities at those places know, so that they may be on the alert.—I have &c.,

JOHN BIRCH, J.P.

—*Ibid.*

Original Correspondence.

LETTER, NO 6, PART 1.

TAXATION.—GENERAL.—ILLUSTRATIVE.

To Sir Philip Wodehouse, Governor of the Cape of Good Hope, &c., &c.

By sorrow the spirit is oppressed; a voice of wailing is heard in the land.
Loud lamentation FROM A PLUNDERED AND OVERTAXED PEOPLE.
Behold the complaints of the oppressed. Have they no comforter?
WHERE IS THE FATHER OF THE PEOPLE? IS HIS HEART MADE OF ADAMANT?
Is he changed into a wolf to fleece us? or into an Asvogel to prey upon you?
ON THE SIDE OF THE OPPRESSOR IS POWER; our rulers believe not our report
Oh that I had in the wilderness a place of rest,
Of refuge from men of treachery and oppression.—
THE LAMENT OF THE COLONIST IN DESPAIR.
June 22nd, 1866.

SIR,—Before I begin I must tell you an anecdote and I wish you to do something similar, but not to the fullest extent. When an adult, I went with other young students to see rather a dwarfish figure elegantly dressed up, and which as they stated spoke by ventriloquism, something like the Responsible Government little figures that are now dressed up and speaking by ventriloquism, that is from their belly and for their belly, and from empty and conceited heads, for self aggrandisement, power, pelf, patronage and jobbing, in order to bring greater ruin on us; and not from the heart, not from a disinterested feeling for the public good or to take the colony out of its present depressed and insolvent condition. The figure was got up for some political movement, and to make political capital. There are many such figures paraded about in Europe from time to time, and there are animated ones also, such as political giants and giantesses and political dwarfs, very troublesome animals, all to make political capital, but never forgetting the loaves and fishes of which the dwarfs always wish to have the largest portions. They are generally vain, self conceited and noisy. In the time of the Roman Emperors Tiberius, Domitian and Heliogabalus, very many of them were kept in the palaces, and a great license of speech was tolerated in them. They even interfered in the management of public affairs and frequently hastened on with a brutality, not unlike their masters, the execution of respectable citizens, charged with political misdemeanors. Domitian collected a number of them to form a troop of gladiators or a company of boxers. They have been kept in Egypt, Turkey and Italy at all periods for the amusement of Princes. Catherine de Medici caused many couples, male and female, to be married, but they never multiplied, because, as I suppose, they cannot sneeze; no one said to them "God bless you" or "God increase you." Even our Henrietta Maria, wife of Charles the first, had a notorious one, about 18 inches high, which the Duchess of Buckingham presented in a pasty to her. They were for ever up to some mischief or change, and wished always to be considered the top of the tree; where they took a dislike they became brutal and inveterate in their hatred. The only remedy for keeping them quiet was to endeavour to marry them to some one like themselves, for no natural woman would have anything to do with them. I once knew one who always endeavoured to overawe men with a countenance and head that would not have disgraced Medusa, and

"Round him much embryo, and much abortion lay,
Much future prose, that ne'r will see the day,
Nonsense precipitate, like running lead,
That slipped through cracks and zigzags of his head."
DUNCIAD, BOOK, IV, 121.

He was indefatigable in making political capital; but now the figure that I went to see was not altogether so dangerous a character, and so let us go back to our anecdote. She was placed on a platform in the middle of a room, and you had to ascend five or six steps in order to put questions to her. She appeared interesting, handsome and intelligent. I retired into a corner of the room behind my associates, who proceeded to business one by one, and the question put was, WILL YOU MARRY ME? She answered them separately thus: "haugh, haugh, haugh, you astonish me; I will not marry you." They then seized on me, and pushed me reluctantly up the steps, and oh! how I was trembling, I had a relaxation of nerves about the knees, and I was in such a state of confusion and dropped my handkerchief and how I did blush, which I think would be difficult for you or me to do now. Oh! I will never forget it. When I put the question to her like the others, "WILL YOU MARRY ME?" and she said, "ha, ha, now that is like what it ought to be, you make me laugh, I am so pleased, and I WILL MARRY YOU." I thought her voice was like a clap of thunder over my head. I was regularly in for it, only that fortunately she happened to be made of WOOD, and a WODEHOUSE any day, let it be ever so old and uncomfortable, is better than a WOODWIFE "Zoo ik had niets meer met de zaak to doen." Now for the application. I don't wish that you and I should be exactly on such intimate terms as that you would almost marry me if you could,—Do you see me now? but that you would listen to what I shall say about this unfortunate and overtaxed Colony. THINK WELL ON IT; and act accordingly.

The first thing, then, that I would recommend is that you would nobly come forward in the present calamity, and reduce your salary to half or say three thousand a year; shew a sympathy for us, and we will never forget your kindness. I will show you that it can be safely done and that you still have plenty to lay by after paying all expenses. The President of the United States in the beginning had only £3000 (three thousand pounds) a year, and the President of the Free State has only £1200. From the earliest times the most exalted personages have not always considered it below their dignity to superintend personally their households, and to become acquainted with the wants of their people in order to prevent undue waste and improvident expenditure. It is unnecessary to go farther back than Henry the Seventh of England, who maintained a strict economy in his palace, and recommended it to the entire nation. Lord Bacon bears testimony to it. Nor did Henry the Eighth fail in this respect also. Amongst seventeen rules laid down for the regulation of his house and written by himself, the following perhaps may not be amiss to mention:

"No meat beyond a certain price shall be served on the King's table.
Women who are extravagant shall be banished the Court.
The stable boys not to steal His Majesty's straw to put in their beds.
Coal will only be furnished for the apartment of the King, Queen and Lady Mary's
The Ladies of Honour to have a piece of white bread and some beef, provided they are well behaved and are what they ought to be."

Amongst the French Archives in Paris are the private journals of Charles the Ninth and Henry the Third, one of the suitors of Elizabeth, when Duke of Anjou. They are interesting as containing many facts, and throwing considerable light on the strict economy of the day. Louis the Thirteenth writes to his Queen Margaret of Austria, that he would send her some melons oftener were it not for the great expense of carriage. Charles the Second and the Duke of York, afterwards James the Second, observed the strictest economy, and we all know of the laudable economy of Her Majesty and the late Prince Albert and their royal and princely donations. Madame de Maintenon, who is said to have governed France during the declining greatness of Louis the Fourteenth, considered that her sister in-law could live with 15,000 francs, six hundred pounds sterling, and support all the expenses of her establishment. Meat, she says, costs five sous a pound and sugar eleven; your family comprises yourself, your husband, three maid servants, four footmen, two coachmen, one commissioner, in all twelve persons. Now say:

				English money.
Bread per day,	1 franc	10 sous		1s 2d
Wine	1 ..	10 ..		1s 2d
Butter ..	2 ..	10 ..		2s 2d
Wax Candles	0 ..	10 ..		0s 4½d
Common Candles	0 ..	8 ..		0s 3½d
				5 0 0

you ought not to count more than five sous of wine for the four footmen and two coachmen, and you only need two fires in the house four months, besides the kitchen fire.

	Francs.
Expenses during the year for maintaining the family, including fuel, wine, meat &c,	6000
Horses keep, Coaches and Liveries ..	4000
Rent	1000
Clothes, Opera, Private expenses ..	3000
Salaries and Servants clothes	1000
	15000 frs

or £600. Thus you see you are wealthy, and ought to live like a Princess." Here is a proof that economical housekeeping may be allied to wit, grace and high rank. Much could be written on this subject, but it is sufficiently shown that individuals of the highest birth, alike distinguished by their talent and position in society have superintended their own affairs, and endeavoured to their utmost to keep their respective countries from embarrassment and crushing taxation. By adopting such a wise, comfortable plan as that, there would be still remaining 'from half of the present salary' about two thousand pounds to lay by in the bank at six per cent, so that you could very safely give us a helping hand out of our present difficulties, if Providence would move your heart so to do. And by the by I almost forgot to say, that your Excellency has no house rent to pay, all that and furniture, and many of the servants are all supplied out of the public purse for you. I wished I had a berth like it, and I would do all the work for £1200 a year. Let the salaries of the Executive and magistrates and others be reduced also. Let the number of magistrates be reduced by half (or one third), and let all their salaries be £300 a year, except those who live in places such as Cape Town, Graham's Town, Port Elizabeth, Fort Beaufort, and one or two others. Let them be allowed nothing extra as road magistrates, and have nothing to do with the inspection of government lands, merely the expenses of periodical courts. Let the most competent men be retained. Appoint a commission to decide on the point, say the three judges here for the west, and the two judges there for the east. Give them the interest of what may be curtailed yearly, and as they fall away by death or dismissal let their families have the benefit of the full amount from the time of curtailment until their death or dismissal. They cannot object to this plan, it is a kind of insurance, and would benefit their wives and children who are frequently left unprovided for and without anything to live on. Such a plan would be a help to the colony just now, and we would not feel the paying back the amount curtailed to their families as they may occasionally depart. They could all live most comfortably AFTER THE FOLLOWING PLAN—A man and his wife kept a model boarding house in London, his wife was comely, and there were four remarkably fine, robust and healthy children. Himself was a specimen of high feeding rather than of STINT, and he gave his solemn assurance that he never, except on very rare occasions, allowed more than six pence a day for dinner or a penny a head, and he gave two of his receipts, which may be useful to write down for the benefit of those gentlemen. By following them they will never be troubled with the gout, and by gentle and moderate exercise will seldom have to pay a doctor's bill,

1ST RECEIPT.

MEAT PUDDING for two adults and four grown up children,

	£	s	d
1 lb. of flour, ...	£ 0	0	2
½ lb. of "stickings" otherwise pieces cut by butchers from joints in trimming them for the table	0	0	2½
2 lbs. of potatoes, ...	0	0	1
An egg, ...	0	0	0½
	£ 0	0	6

SECOND RECEIPT.

IRISH STEW for the same number of persons,

	£	s	d
½ lb. of "stickings," by the by, the best of the meat, TITBITS, ...	£ 0	0	2½
5 lbs. of potatoes	0	0	2½
Onions	0	0	0½
	£ 0	0	5½

In the second receipt there is a half-penny to spare. From this abundance, pepper and salt are provided. It must be remarked here that the above are in London, and consequently maximum prices. And a very light, wholesome, cheap and refreshing dinner can also be made on hodge podge, Scotch kale and porridge. All the patriotic men of olden times lived so, and were robust, fat, fair, and always appeared to be of forty years standing. On the Queen's birth day and Government holidays, they could enjoy one or two shake's down or shake's up, the children could get occasionally at dinner a drink of the Cape beer, and a half dozen of the good old Cape Pontac could be kept always in the house for the wife. By such economy and such salutary retrenchment in everything, a great change would soon take place for the better. It is impossible that things can go on always as they are now. The taxes must be reduced and equalised. Something must be immediately done to allow the colony to emerge from its sunken and depressed state. All superfluities must be laid aside, and even what may be useful, but not absolutely necessary, must be dispensed with, until things change for the better. WE MUST ALL LEAVE OFF OUR NONSENSE AND THINK WELL ON IT. Retrenchment and Reduction must commence from the fountain head and be carried out through every branch of the Government establishments. The judges and their unfortunate clerks with their wives and children must be alone exempted.

I think it almost a pity to spoil this letter by the addition of any other matter. I therefore defer what I have further to say on Taxation to No 7. I wish to give your Excellency and others, time to deliberate on what I have said and to let your thoughts be matured on it, so that some wise plan may be formed calculated to afford immediate relief to the present crying wants and calamities of the Colony. I never witnessed a more patient people in any part of the world than the farmers of the Cape in their grievous and crushing oppressions: Within forty eight hours the English farmers would adopt constitutional measures for obtaining redress from the Government, and would make the Government listen to them. The state of men destitute of wordly means is a frightful one. Their patience is great and their wisdom also, but wisdom makes but a slow defence against trouble, though at last a sure one. Remember it is a dangerous thing to try men too much, to crush and trample on men too long. A worm will turn when trod upon, and the Cape farmers when roused are roused indeed, and no mistake. I would not wish any one that I have a regard for to witness it. Take advice in time, and THINK WELL ON IT. Let your Excellency set an example of generosity. Aristides says "Heap us no treasures, save those which, should shipwreck come will float with the owner." The little that I know I would not exchange for your £5000 a year and your situation as governor. What I know, float it must as long as I float, it can never sink. But

when you leave us, what will you take away? nothing but a little money laid by out of the salary which may go down in the ship, or you may become paralyzed and helpless, and not able to enjoy it. Come forward then and help the distressed and be liberal. Lay up a good treasure for yourself where it can never be shipwrecked. Show a good example and hundreds will follow you.

'Nihil est honestius magnificentius quæ quam pecuniam contemnere, si non habeas; si habeas ad beneficentium liberalitatemque conferre,' which is translated: 'Nothing can be more honourable and magnificent than to despise money, if you happen not to have any, but should you be in possession of it, nothing can be more noble, high and parisworthy than beneficially and liberally to bestow it.' And again:

'Usque ad ultimum vitæ finem non desinemus communi bono operam dare, adjuvare singulos, opem ferre et ti cum inimics,' which is translated: "Never give up to the last moment, to do what you can for the public good, to assist the afflicted and oppressed, and to give aid EVEN TO YOUR ENEMIES." Then sneeze sincerely, and I will most assuredly say "God bless you"! and then shall I begin to have an assurance that every thing will go right for the future, and that your conversion is sincere. THINK WELL ON IT. Vale. Pense quelquefois à moi qui pense toujours à vous.

I have the honor to be, Sir,
Your Excellency's
Most obedient Servant,
AUG. JOS. TANCRED, D.D.

Foreign Intelligence.

EXTRAORDINARY CAREER OF A YOUNG WOMAN.—At the Guildhall, London, on the 28th, Selina Salter, 18 years of age, was charged with creating a disturbance at the casual ward of the West London Union. She has been at the court nineteen times for disorderly conduct. The governor of the City Prison at Holloway handed to the magistrate the subjoined account of the extraordinary career of this young woman:—"Selina Salter is the daughter of of a poor gardiner at Bath. She was left motherless while yet young, and never agreed with the second wife whom her father married. He possessed little or no control over her, and hence Selina was left much to her own inclinations. She was sent to school, and subsequently to service; but she prospered in neither, and returned again to her father's home. Soon afterwards she suddenly left Bath, carrying with her money belonging to her stepmother, and reached London where she found a young man who had paid addresses to her at Bath, but he repulsed her. She became a homeless vagrant, and led a wandering life from street to street and from union to union, until, becoming troublesome, she was sent to Holloway Prison for refractory conduct. Prison discipline wrought no favourable alterations in her character; diametrically opposite results ensued, and she returned to prison twelve times. Five times upon her discharge she was sent to Bath, where her father and the clergyman of the parish endeavoured to reclaim her. She remained but a short time in a situation they procured for her, and by selling her clothes made her appearance again in London. Once upon leaving Holloway she was sent to Parker-street Reformatory, she remained but one night, and again became a wanderer. At length she consented, at the suggestion of the authorities, to emigrate to America, and an outfit was procured for her. An officer accompanied her to Liverpool, and saw her safely on board the vessel. The girl eluded the officers of the ship, and concealing herself in the last boat, escaped to the shore. Three days afterwards she appeared, almost destitute, at the prison gate. On the 29th of November, 1865, she was again despatched to New York, and this time reached her destination and hopes were entertained that in another country she would become a better girl. Such hopes were futile. She worked her way back across the Atlantic, and again appeared in London. The city magistrates have done all in their power in this lamentable case. Gentlemen in the medical profession have pronounced her to be sane at present, but that her violent temper will ultimately derange her mind. The benevolence of charitable ladies has been vainly bestowed upon her. She makes promises never to keep them, and is guilty of the most outrageous violence. She neither dreads punishment nor appreciates advice; but refrains from profane language, and that is her principal redeeming quality. There are few instances on record of such determined obstinacy in one so young, and her reclamation seems to be well-nigh an impossibility; however, it is to be hoped that the exertions of those who have interested themselves in her welfare may not be unavailing." Alderman Waterlow said this case was the most extraordinary that had ever come before him. Everything possible had been done by the authorities to try and reclaim her, but their efforts had failed. He would send her again for seven days to Holloway, not in the expectation that the punishment would do her any good, but in the hope that some of the kind friends who visited the prison might devise some means of acclaiming her. The prisoner was then removed to the cells below the court, where she kept up a continual kicking at the doors until removed in the van.

MISSING SHIPS.—The Westoe, from Kustendjie for the United Kingdom with maize, which sailed from Constantinople on the 22nd November, and the Lorenzo, from Nicolaef for the United Kingdom with barley, which left Constantinople on the 28th November, after being ashore, put into Messina and sailed thence on the 31st January, have not since been heard of. The Angelina Filandro, from Bari to Falmouth, with linseed, cleared at Gibraltar on the 2nd of February, and has not since been heard of.

A German labourer in Philadelphia, whose name is not known, has attained a singular eminence in crime. He was employed by a grazier named Deering, and formed the design of seizing a little money, about 70*l.*, which happened to be in the house. Accordingly he killed an apprentice in the house, and then decoyed Deerings wife and her baby to the barn, and murdered both. He next invited in three other little children and cut their throats, and then waited for Deering himself, who had been absent, and killed him. All the victims disposed of, the whole family exterminated except one lad, who happened to be at school, he leisurely ransacked the house, and then went into the city to enjoy himself. When captured he confessed the murders, but stated that he had an accomplice, of whom he gave a most incoherent account, and whose existence may be accepted as impossible. There could not be in one city two men who could commit unnecessary murder on infants too young to betray men. No such case has occurred since Williams, the man who made up his mind to commit a murder a week, killed the Marrs' little baby as it slept in the cradle.

Justice has been done at last upon a vitriol-thrower. Mrs. Peacock, wife of a jeweller's assistant, was on the 6th January walking down Museum Street, when some one flung vitriol in in her eyes, totally destroying one and so injuring the other that any cold may make her totally blind. A man named John Wainwright, a dentist, was accused, who had known the prosecutrix, and had, it was believed, written to her husband most offensive letters about her. At the trial on Thursday, before Mr. Justice Lush, a man named Deacon came forward, stated that he also was intimate with Mrs. Peacock, whom he had met in Oxford Street, and one evening on parting with her vitriol was thrown in his face, and he became totally blind. Marks of the acid were also found on prisoner's clothes. The jury found him guilty, and he was sentenced to twenty years' penal servitude. If it be really true, as seems from the evidence probable, that Wainwright had blinded both Deacon and Mrs. Peacock, the crime was worse than murder, the malice being deeper and longer sustained, and injury at least as great.

PUZEY & Co.

HAVE LANDED

25 CASES AND BALES
OF
FINE GOODS
AND
COTTONS,

COMPRISING:

Voerchitz, Brown and White Pumjums, Huis Linen, Long Cloths, Brown and White Baftas,

Which, being purchased subsequent to the Fall, will be sold at Low Prices.

SALE

By the Master of the Supreme Court
OF
LANDED PROPERTY

AT HOTTENTOT'S HOLLAND,
In the Division of Stellenbosch.

ON TUESDAY,

THE 26TH JUNE, 1866,

AT 11 O'CLOCK IN THE FORENOON,

WILL BE SOLD, on the spot, by the rise, peremptorily to the highest Bidder, before the Resident Magistrate of Stellenbosch, as Special Commissioner of the Supreme Court,—

Certain piece of LAND with the BUILDINGS thereon, situate at Hottentots Holland, Division of Stellenbosch, being part of the Place Onverwacht and surrounding Quitrent Land, measuring 3 morgen and 397 60 square roods of Freehold Land, and 17 morgen and 584 25 square roods of Quitrent Land.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between the SOUTH AFRICAN ASSOCIATION, Plaintiffs, and MARTHINUS WILHELMUS DIRK MORKEL, Defendant.

The Conditions of Sale, and further particulars, may be ascertained at the Master's Office, Public Buildings, in Cape Town, at the Office of the Resident Magistrate of Stellenbosch, and at the Office of Attorneys REDELINGHUYS & WESSELS.

J. STEUART, Master of the Supreme Court.

COLONIAL
Orphan Chamber & Trust Company.

PUBLIC SALE

OF

A Valuable Farm,

Situate in the Division of Swellendam.

In the Insolvent Estate of GERHARDS HENDRICUS HUMAN, of Witteklip, in the Division of Swellendam.

THE Undersigned, in their capacity as Joint Trustees to the abovenamed Insolvent Estate, have instructed Messrs. BARRY & NEPHEWS to sell by Public Auction, on the spot,

On Saturday, 30th June, Instant.

All the Insolvent's SHARE in the abovenamed Farm "Witteklip," consisting of 1,311 morgen 225 square roods, with the Buildings thereon.

This Farm is one of the best SOWING FARMS in the District, and its pasturage unsurpassed for all kinds of Stock, especially the Merino Sheep.

Liberal Credit and Bonus will be given.

G. W. STEYTLER, } Joint
J. J. BARRY, } Trustees.

Swellendam, 1st June, 1866.

BARRY & NEPHEWS, Auctioneers.

General Estate and Orphan Chamber.

In the Insolvent Estate of R. C VAN REENEN.

PUBLIC SALE

OF A VALUABLE

WINE FARM, &c.,

At Constantia.

ON MONDAY,

The 9th July 1866.

THE Trustees in the above Estate will sell, by Resolution of Creditors, the highly valuable and much-admired Farm with Ground and Vineyard and the Buildings thereon, situated in the Cape District at CONSTANTIA, and being part of the place called SEBASTIAAN'S HOOG CONSTANTIA.

The above Farm, although not very large in extent, possesses the most superior richness in soil, and can be recommended as the most productive in the neighbourhood. Those what really want a Farm that can be worked with little trouble and at a trifling expense, should not let this favourable opportunity pass unnoticed.

Wine, Fustage, &c.

At the same time will be sold about 15 Leaguers of Wine, Husks, a Wine Pump, 3 Fermenting Tubs, 1 Rider, 2 Leaguers, Baskets, Funnels, &c., a Carriage, a Scotsch Cart, a set of Harnes, Saddle and Bridle, a Colt's Revolver, and a variety of other Movables.

Liberal Bonus.

J. F. G. PIETERSEN, } Joint
C. J. C. GIE, } Trustees.

Chamber Buildings, 44, Adderley-street,
Cape Town, 21st June 1866.

COLONIAL
Orphan Chamber and Trust Company.

EXTENSIVE SALE

OF VERY

Valuable Landed Property,

IN THE PAARL.

In the Insolvent Estate of HERCULES GEORGE FREDERIK ENSLIN.

On Tuesday and Wednesday

The 26th and 27th instant.

WILL BE SOLD ON THE SPOT,

1. TWO LOTS of GROUND, parts of the Farm DE ZOETE INVAL, KLIPRUG, ZANDWYK and DRAAI HOOGTE, situated at the Paarl and Groot Drakenstein, measuring together about 286 Morgen and 115 Square Roods, planted with upwards of 50,000 young Vines, and provided with a good Dwelling House. This Farm is well adapted for Cattle and will be sold in one or more Lots.

2. A LOT OF GROUND fronting the Main Road, part of the Farm DE GOEDE HOOP, measuring one Morgen and 125 Square Roods, planted with Vines and Firs, to be sold in one or more Lots.

3. CERTAIN THREE LOTS OF GROUND, part of MEYERSBURG, fronting the Road, in the direction of Kalkoentjes Drift, Berg River, with 4 large Buildings erected thereon, containing several spacious Rooms, with excellent Garden Ground.

4. SIX LOTS OF GROUND, marked Nos. 4 to 9, 11 and 12, of part the Freehold Farm BETHEL, on one of which a foundation has been laid for a large welling, with an excellent GARDEN GROUND.

5. TWENTY ONE LOTS OF GROUND, marked No. 3 of Blok E; Nos. 3, 4, 5 and 6 of Blok F; No. 4, 5 and 6 of Blok E, and No. 4 of Blok D G H R L M and N; Nos. 1 2 and 3 of Blok O, and Nos. 1, 2 and 3 of Blok P, all portions of the Farm "NOOIT GEDACHT," on one of which a small, neat Cottage has been erected.

6. THIRTY ONE LOTS OF GROUND, marked Nos. 1 to 22 of Blok C; No. 18 o Blok A and Nos. 1 to 8 of Blok A, parts of the Farms OPTENHORST and OLYFBOOM, planted with a great number of Vines and on one of which a neat Cottage has been erected.

7. THREE ERVEN, marked Lots 4, 8 and 4, situated at the Northern side of the Paarl, portions of the divided Farm DE LA ROCHE, with three HIRE HOUSES, thereon, always well let.

8. Two DWELLING HOUSES with a large piece of Ground adjoining, measuring.

The Insolvent's wellknown Dwelling House at the Paarl, and two Pieces of ground in front of it, will be sold on a future day.

The 4 Sale will commence on TUESDAY, 26 June, at 11 o'clock, with Nos. 1, 2 and 3, and on WEDNESDAY, 27th instant, with Nos. 4 5, 6 7 and 8.

Liberal Bonus will be given,

Chamber Buildings No. 3, Church Square,
Cape Town, 6th June, 1866.

G. W. STEYTLER,
J. D. HAUPT,
M. VAN DER SPUY, Hs. } Joint Trustees.

De Villiers and Haupt, Vendu-Adms.

SALE OF

Landed Property
AND
MOVEABLES.

In the Estate of the late HENDRICK JOHANNES HOFMEYR, Senior.

To-Morrow, (Tuesday,)

THE 26TH INST.,

AT 12 O'CLOCK NOON,

MR. J. G. STEYTLER, duly instructed thereto, will offer for public Sale

A COTTAGE in Hof-street, under Slate Roof, with Small Garden, the late Residence of Mr. HOFMEYR; and also some Household Furniture, &c., &c., &c.

Cape Town, June 23, 1866.

MUTUAL
Life Assurance Society
OF THE
CAPE OF GOOD HOPE.

NOTICE TO MEMBERS.

NOTICE IS HEREBY GIVEN, in accordance with the 16th and 35th Sections of the Society's Deed of Agreement, that the Twentieth General Annual Meeting will be held on

MONDAY, 2ND JULY NEXT,

in the Hall of the Society's Premises in Darlings street, for the purpose of receiving an Account and Statement of the Affairs and Business of the Society, made up to the 31st May, 1866, for electing three Directors in the room of those who retire; also, for the appointment of two Auditors; and for other General Business.

The Directors who retire by rotation, and who are eligible for re-election, are Messrs. CHARLES BELL, EDWARD HULL, and GERHARD MYBURGH.

The Chair to be taken at 12 o'clock.

By order of the Board,
J. C. GIE, Junior, Secretary.

Cape Town, 4th June, 1866.

Education at Tulbagh.

MR. S. SHORT, Master of the 1st Class Public School at Tulbagh, having taken large and commodious premises, begs to give notice that he is prepared to receive BOARDER PUPILS whose home would be with his family, and whose studies would be superintended by himself. For particulars apply to

MR. S. SHORT.

Tulbagh.

N.B. An arrangement is being made to secure competent instruction in the Dutch Language pupils desiring it.

Notice to Farmers and others.

THE Sterous Company is now prepared to receive orders for any quantity of their Manure at £2 per ton, cash.

Second Troop.

750 Excellent fat Cape Wethers
750 do do Merino do
200 do do Wether Goats.

THE Undersigned will cause to be sold in the early part the month of August next (the day and place to be fixed hereafter) the above number of excellent fat Sheep and Goats, fully equal to the First Troop.

J. G. HORAK, Jun.

Fauresmith, 11 June, 1866.

DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

Second Troop.

90 Heavy & Fat Slaughter Oxen.

THE Undersigned will cause to be sold on the month of July (the day to be fixed hereafter) at Klapmuts Station, the above number of Superior Slaughter Oxen.

J. G. HORAK, Jun.

Fauresmith, 11 June, 1866.

DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

55 Fat and heavy Slaughter Oxen.

ON MONDAY, the 2nd July, the above number of Slaughter Oxen will be publicly sold at Klapmuts Station.

J. DE V. ROSSOUW.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Adms.

600 Fat Cape Wethers,
50 Do Wether Goats.

ON MONDAY, the 2nd July, the above number of superior Sheep and Goats, will be publicly sold at Klapmuts Station.

J. F. PEPLER.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Adms.

600 fat Cape Wethers.
600 do. Merino ditto,
160 do. Wether Goats.

ON FRIDAY, the 29th inst, the above number of Superior Sheep and Goats will be publicly sold at Klapmuts Station.

J. G. KUUN,

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Adms.

400 fat Cape Wethers,
700 do. Merino ditto.
200 do. Wether Goats,
50 do. Slaughter Oxen.

ON THURSDAY, the 28th instant, the above number of excellent Cattle will be publicly sold at Klapmuts Station.

JACOB, H. ENSLIN.

Paarl, June 16, 1866.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Adms.

CAPE OF GOOD HOPE
Trust and Assurance Company

No. 41, *Heerengracht, Cape Town*

ESTABLISHED 1840.

And subsequently sanctioned by Ordinance of the Governor and Legislative Council.

IN 900 SHARES OF £25 EACH.

CAPITAL,—22,500.

For the Insurance of Movable and Immovable Property from Fire, and the Administration of Estates.

DIRECTORS:

R. P. DOBIE, Esq., Chairman.

W Hiddingh, Esq. — T Hall, Esq.
T Ansdell, Esq. — J. King, Esq.
F F Rutherfoord, Esq. — J B Ebden, Esq.
The Hon. E Landsberg — C J Manuel, Esq.

Auditors:—John Ross and T E Jones, Esqrs.

Fire Assurance Department.

PREMIUMS (CAPE TOWN RISKS) PER £10

	Under Flat Roof	Under Slate or tile Roofs	Under Thatched Roos.
Private Dwelling Houses ..	2s.	3s	12s. 6d
Shops and Stores, having no hezardous goods	4s.	5s	15s
Shops and Stores containing hazardous goods	5s.	6s	17s 6d
Buildings in which hazardous trades are carried on	6s. 8d.	7s 6d	Special

Special Insurances according to the nature of the Risks.

Bonus of Fifteen per cent. will be allowed on all Assurances renewed during the year 1865.

W. L. MILLARD, Secretary.

CAPE COMMERCIAL BANK

36, ADDERLEY-STREET.

ESTABLISHED IN 1854.

Subscribed Capital, ... £144,000 0
Paid-up Capital and Accumulated Profits, 950,20 18 1

DIRECTORS:

C. D. BELL, Esq., Chairman,
A. J. ZEEDERBERG, Esq.
L. P. CAUVIN, Esq., M.L.A.
J. J. STEYTLER, Jun.
J. J. HOFMEYR, Esq., Jun.
R. C. LOGIE, Esq.
D. A. DE VILLIERS, Esq.
N. W. MEYER, Esq.
CHARL MARAIS, Esq.

APPLICATIONS FOR DISCOUNT attended to on Mondays, Wednesdays, and Fridays, in each week. The Bank allows Interest on Floating Deposits at the rate of 3 per Cent on the Balances of the several Depositors—on Sums not less than £50,—during each month

On Fixed Deposits.

For 12 months, 5 per cent per annum.
For 3 months and under 12 months, 4 per Cent per annum.

TOBIAS MOSTERT, Cashier.

Colonial Bank,

12, ADDERLEY-STREET,

ESTABLISHED, 1844.

Capital £100,000
Paid-up 60,000
Reserve Fund 10,000

DIRECTORS:

J J L SMUTS, Esq., Chairman
J H REDELINGHUYS Esq
EWAN CHRISTIAN, Esq
JAMES ABERCROMBIE, SrEsq MD
R P DOBIE, Esq.
C BARRY, Esq
R A ZEEDERBERG, Esq
The Hon J H WICHT
G J NICHOLLS Esq

COLONIAL AGENCIES.

The Frontier Commercial and Agricultural Bank
Graham's Town.
The Port Elizabeth Bank
The Western Province Bank, Paarl
The Somerset East Bank
The Colonial Bank of Natal

LONDON AGENCY

The Union Bank of London.

The Colonial Bank allows Interest upon Current Accounts, at the rate of THREE per cent per Annum upon the minimum monthly balance, when it amounts to £200 and upwards, and upon Fixed Deposits in sum, of £10 and upwards, at the undermentioned rates viz:—

For 12 months, 5 per Cent. per Annum
.. 6 .. 4 .. ..

Bills on England bought and sold.

Applications for Discount received and attended to on TUESDAYS, THURDSAYS, and SATURDAYS until 11 o'Clock AM

By Order of the Board,
A. SHIRREFFS, Cashier.

Cape Town, 31st January, 1866.

General Estate and Orphan Chamber.

Deed of Partnership dated 9th March 1858: Incorporated by Act of Parliament, No. 31, 1861.

CAPITAL, £20000 *Sterling.*

FOR Administering Properties and Estates, as Executors Administrators, Tutors, Curators, Trustees and Agents,

DIRECTORS:

O. M. BERGH, Esq., Chairman,
F. F. RUTHERFOORD, Esq.
R. D. JONES, Esq.,
J. R. MARQUARD, Esq.,
C. H. ROSENBERG, Esq.,
J. SHEPHERD, Esq.
D. TENNANT, Esq.,

Auditors:

T. MOSTERT, Esq.,
J. J. HOFMEYR, Esq.

The Chamber gives Interest at the rate of 5 PER CENT. PER ANNUM, payable HALF-YEARLY, free of Charge or Commission, on all Sums above £100 deposited with the Company for ONE YEAR certain and thereafter at three months' notice.

J. PIETERSEN, Secretary,
Chamber Buildings, 43, Adderley-Street.

Office, No. 42, Adderley-street, next to the Cape of Good Hope Bank.

Malmesbury Agricultural and Commercial Bank.

Present Nominal Capital £22,03 0
Paid-up Capital, .. £13,183
Reserve Fund, .. £578 5 6

DIRECTORS:

DR. F. DE LETTRE BICCARD, M.D., Chairman
A. H. MOORREES, Esq.
H. H. SMUTS, Esq.
F. L. SIEBRITS, Esq.
G. H. STEYN, Esq.
H. G. GRIEFF, Esq.
H. D. J. DU TOIT, Esq.
D. J. ACKERMAN, Esq.
L. COATES, Esq.

THE Bank allows Interest upon Fixed Deposits, in sums of £10 and upwards at the undermentioned rates viz.:—

For 3 months and under 6 months at 3 pCt. per annum
" 6 " " 12 " " 4 pCt. "
" 12 " " 5 pCt. "

☞ Office hours from 9 o'clock a.m. to o'clock p.m.

Application for Discount received and attended to on MONDAYS, WEDNESDAYS, and FRIDAYS.

By order of the Board.
J. W. MOORREES, Cashier.

NOTICE TO CREDITORS & DEBTORS.

In the Estate of JOHANNES CHRISTIAAN KOTZE, of Klip Bank, District Malmesbury.

CREDITORS in the above Estate are hereby called upon to file their Claims with Mr. A. F. STIGLING of Hopefield, within Six Weeks from this date; and those indebted to the Estate are requested to pay their Debts to the aforesaid Mr. STIGLING on or before the abovementioned period of six weeks, to prevent expenses.

Wid. J. C. KOTZE, born DE BEER,
Executrix Testamentary
Estate of J. C. KOTZE.

Klip Bank, Hopefield, Dist. Malmesbury,
20th June, 1866.

High Sheriff's Office.

Cape Town, 21st June, 1866,

IN Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned Cases, the following Sales will take place viz:—

Division of the Paarl.

M. E. van der EYL vs. M. A VAN DER MERWE, Widow and Executrix of the late JOHANNES PETRUS MINAAR.

On Friday, the 29te June, 1866, at 10 o'clock a.m., at the Paarl, 1 Open Cart, 2 Ladders, 18 Chairs, 1 Bedstead, 1 Feather Bed, 3 Buckets, Household Furniture &c.

Division of Malmesbury.

E. LANDSBERG vs. WILLEM JH J. F. BICCARD.

On Monday, the 9th July 1866, at 10 o'clock a.m., at Malmesbury, 20 Sheep, 2 Rams, 4 Pigs, 1 Cart, 72 Beer Bottles, 1 Funnel, 1 and a half Bushels Salt, 2 Ankers, 1 Cask, 1 Counter, 1 Desk, empty Bottles, Household Furniture, Glass, Crockery, and Kitchen Utensils, &c.

PERCY VIGORS, High Sheriff.

IN Execution of the Judgment of the Eastern Districts Court, the following Sales will take place, viz.:—

Division of Cradock.

HANS M NOESTED versus WILLEM JACOBUS VAN HEERDEN; JOHN E. GREEN versus WILLEM JACS. VAN HEERDEN.

On Friday, the 6th July, 1866, at 10 o'clock a.m., at Defendant's Residence, Groot Valley, 1 Horse, 2 Cows, 2 Calves, 4 Mares, 1 Horse Wagon, 1 Ox Wagon, Harness for eight Horses, 3 Yokes, 1 Gun, 1 Saddle, 1 Bridle, Planks, Household Furniture, &c.

Division of King William's Town.

JOSEPH CROSS versus JOHN BIRT.

On Monday, the 2nd July, 1866, at 10 o'clock a.m., at King William's Town, 1 Buck Wagon, 10 Oxen, 1 Cow, 1 Calf, 2 Horses, 1 Cart, &c.

PERCY VIGORS, High Sheriff.

Shipping Intelligence.

ARRIVAL IN TABLE BAY

June 21.—Helen, bk., 343 tons, A. Wilson, from Sydney 22nd April, to this port. Cargo wheat.

21.—Pactolus, bk., 416 tons, A Forbes, from St. Antonio May 10th, to this port and Algoa Bay. Cargo flour Brings a few letters and papers.

22.—Natalian, sc. st., 450 tons, C. Williams, from Natal 9th, East London 10th, Algoa Bay 13th, Mossel Bay 15th, Simon's Bay 22nd inst., to this port. Cargo wool and skins.

OPGAAF

Van Koloniale Opbrengst de Stads Markt gepaseerd van den 21 *tot den* 23 *Juny*, 1866.

Aloes		Aloes,	0
Abrikozen lbs,		Apricots lbs	0
Amandelen, lbs.		Almonds lbs	"
Aardappelen, bushels,		Potatoes bushels.	375
Azyn, leggers,		Vinegar, leaguers,	0
Boter, lbs.		Butter, lbs.	81
Brandewyn, leggers,		Brandy leaguers	0
Bokkevellen, stukken		Skins, Goat, pieces	0
Boonen, bushels,		Beans bushels,	4
Drooge Ossenhuiden, st		Hides Ox, pieces,	0
Erwten, bushels,		Peas, bushels,	0
Garst, bushels		Barley, bushels	0
Hoorns, stukken,		Horns, pieces	0
Haver, bushels,		Oats bushels,	42
Hooi, vrachten,		Hay, loads,	1
Kaf, zakken,		Chaff sacks,	126
Koorn, bushels,		Wheat, bushels,	3
Linzen, do,		Lentils, do,	0
Melies, bushels,		Maize, bushels,	4
Okkernooten, lbs.		Walnuts lbs.	0
Patates, bushels,		Potatoes, Sweet, bls.	0
Rog, do.		Rye,	0
Rozynen lbs.		Raisins, lbs.	597
Schapenvellen, st.,		Sheep Skins,	16
Stroo, zakken,		Straw sacks,	0
Uijen, bushels,		Onions, bushels	60
Vederen, Ostr., lb		Feathers, Bed lbs.	0
Wyn, ordinaire, legger		Wine common,	0
Do. Pontak do.,		Do. Pontac, do.,	0
Was,		Wax,	0
Wol lbs,		Wool lbs'	0
Wynsteen, lb.		Wine Stone, lbs.	41
Zout		Salt, bushels	0
Lemoensap, ¼aums		Lemon Juice, ¼-aum	0

MARKT PRYZEN

Van den 21 *tot den* 23 *Juny* 1866.

		£	s.	d.	£	s.	d.
Aloes per lb....	Aloes, per lb..	0	0	0	0	0	0
Amandelen per lb	Almonds pr lb.	0	0	0	0	0	0
Appelen per lb..	Apples, per lb.	0	0	0	0	0	0
Abrikozen per lb	Apricots, ditto.	0	0	4½	0	0	4½
Aardappelen p 3b	Potatoes p 3 b	0	0	4	0	12	6
Azyn per legger	Vinegar pr. leg	0	0	0	0	0	0
Bonen pr 3 bushel	Beans p 3 bus.	2	0	3	2	0	3
Boter per pond..	Butter, per lb.	0	1	11½	0	2	1
Brandewyn p leg.	Brandy p leag.	0	0	0	0	0	0
Bokkevellen p st	Buckskins, ea.	0	0	0	0	0	0
Org. Ossehuiden	Dry Oxhides, e	0	0	0	0	0	0
Eenden	Ducks & Mgse.	0	1	10	0	1	10
Erwten per 3 b..	Peas per 3 bus	0	0	0	0	0	0
Eyeren per 100..	Eggs per 100..	0	11	3	0	12	6
Garst pr 3 bushel	Barley p 3 bus.	0	0	0	0	0	0
Ganzen per stuk	Geese, each ..	0	0	0	0	0	0
Haver p 3 bushel	Oats per 3 bus.	0	11	3	0	11	3
Havergerv, 100lb.	Oatmlvs. 100lb	0	8	4	0	8	4
Hoenders per st.	Fowls each ...	0	0	10½	0	1	2½
Hoorns, elk	Horns, each..	0	0	0	0	0	0
Kalkoenen pr st.	Turkeys, ea ..	0	2	3	0	6	3
Kaf p 16 zakken	Chaff, 16 sacks	3	1	0	3	10	0
Kalven per stuk	Calves, each..	0	0	0	0	0	0
Koorn per 3 b..	Wheat pr 3 bus	1	10	8	1	10	8
Linzen, ditto....	Lintels, p do..	0	0	0	0	0	0
Melies ditto....	Maize do...	1	0	1	1	1	3
Okkernooten p lb	Walnuts, p lb.	0	0	0	0	0	0
Patatas p 3 bushel	S. Potatoes, 3b	0	0	0	0	0	0
Peren per pond..	Pears, per lb..	0	0	0	0	0	0
Pampoenen elk..	Pumpkins, ea.	0	0	0	0	0	0
Persiken per lb..	Peaches per lb.	0	0	3½	0	0	7½
Rog per 3 bushel	Rye per 3 bus.	0	0	0	0	0	0
Rozynen per lb	Raisins per lb	0	0	3½	0	0	3½
Schapenvel. p st.	Sheepskins ea.	0	4	1½	0	1	1½
Merinovel. p st.	Merino Skins, e	0	2	5½	0	2	5½
Stroo p vracht	Straw p. load	0	0	0	0	0	0
Uijen p 3 bushel	Onions p 3 bus	0	5	0	0	8	6
Varkens, gemeste	Pigs, fattened,	0	0	0	0	0	0
——ongemeste	Do., unfattened	0	11	0	0	11	0
——speen....	Do., sucking, e	0	2	9	0	3	9
Vederen. Str p lb	Feathers, O.,lb	0	0	0	0	0	0
——bedde p lb	——Bed per lb	0	0	0	0	0	0
Vygen ditto.....	Figs per lb..	0	0	0	0	0	0
Wol, g. & d. ditto.	Wool, ditto..	0	0	6	0	0	0
Wyn ordinaire	Wines ordin.	0	0	0	0	0	0
Wyn Steen	Wine Stone.	0	2	16	2	16	0
Lo tellinoe. p 100	Oranges, p 100	0	1	6	0	2	0

J. H. SMUTS, Editor, No. Wale-street,
J. W. LOTZ, No. 10, Wale-street, } Proprietor
Printer and Publisher